Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

C 225

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. birželio 28 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2018/C 225/01 Komisijos komunikatas, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos komunikato valstybėms narėms dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo trumpalaikiam eksporto kredito draudimui priedas 1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Parlamentas

2018/C 225/02 2018 m. gegužės 28 d. Europos Parlamento biuro sprendimas, nustatantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo įgyvendinimo tvarką 4

Europos Komisija

2018/C 225/03 Euro kursas 49

LT

Audito Rūmai

2018/C 225/04 Specialioji ataskaita Nr. 19/2018 „Europos greitųjų traukinių tinklas dar ne tikrovė – tai tik padrikas neveiksmingas darinys“ 50

PRANEŠIMAI, SUSIJĘ SU EUROPOS EKONOMINE ERDVE

ELPA Priežiūros tarnyba

2018/C 225/05 Norvegijos pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų. Kvietimas teikti paraiškas naftos gavybos leidimams Norvegijos kontinentiniame šelfe gauti. 2018 m. leidimų iš anksto nustatytose vietovėse išdavimas 51

V *Nuomonės*

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2018/C 225/06 Kvietimai teikti pasiūlymus pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ (Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2018) 568) 53

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 225/07 Pranešimas, kuriuo iš dalies keičiamas pranešimas apie apsaugos priemonių tyrimo, susijusio su plieno gaminių importu, inicijavimą 54

Klaidų ištaisymas

2018/C 225/08 Komisijos pranešimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose – klaidų ištaisymas (OL C 216, 2018 6 20) 57

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Komisijos komunikatas, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos komunikato valstybėms narėms dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo trumpalaikiam eksporto kredito draudimui priedas

(2018/C 225/01)

I. ĮVADAS

(1) Komisijos komunikato valstybėms narėms dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo trumpalaikiam eksporto kredito draudimui [1] (toliau – komunikatas) 13 punkte nurodyta, kad valstybiniai draudikai [2] negali teikti trumpalaikio eksporto kredito draudimo nuo parduotinos rizikos. Parduotina rizika 9 punkte apibrėžta kaip komercinė ir politinė rizika, kurios ilgiausias rizikos laikotarpis yra trumpesnis negu dveji metai ir kurią patiria valstybiniai ir nevalstybiniai pirkėjai to komunikato priede išvardytose šalyse.

(2) Dėl sudėtingos padėties Graikijoje nuo 2012 m. trūko draudimo ar perdraudimo pajėgumų eksportui į Graikiją apdrausti. Todėl Komisija iš dalies pakeitė komunikatą – 2013 [3], 2014 [4], 2015 m. pirmuosius šešis mėnesius [5], 2015 m. birželį [6], 2016 m. birželį [7] ir 2017 m. birželį [8] laikinai pašalino Graikiją iš parduotinos rizikos šalių sąrašo. Vėliausias šio pakeitimo pratęsimas baigia galioti 2018 m. birželio 30 d. Todėl nuo 2018 m. liepos 1 d. Graikija iš esmės būtų vėl laikoma parduotinos rizikos šalimi, nes į komunikato priedo parduotinos rizikos šalių sąrašą įtrauktos visos ES valstybės narės.

(3) Tačiau, vadovaudamasi komunikato 36 punktu, likus keliems mėnesiams iki Graikijos laikino pašalinimo iš sąrašo galiojimo pabaigos, Komisija pradėjo peržiūrėti padėtį, kad nustatytų, ar, atsižvelgiant į dabartines rinkos sąlygas, būtų pagrįsta nuo 2018 m. liepos 1 d. nebetęsti Graikijos pašalinimo iš parduotinos rizikos šalių sąrašo galiojimo, ar rinkos pajėgumų vis dar neužtenka visai ekonomiškai pagrįstai rizikai apdrausti ir dėl to reikėtų galiojimą pratęsti.

II. VERTINIMAS

(4) Remdamasi komunikato 5.2 skirsniu, Komisija atliks vertinimą, atsižvelgdama į 33 punkte išdėstytus kriterijus: privataus kredito draudimą, valstybinio sektoriaus reitingus, įmonių sektoriaus veiklos rezultatus (nemokumo atvejus).

(5) Siekdama nustatyti, ar tai, kad privačių pajėgumų nepakanka visai ekonomiškai pagrįstai rizikai apdrausti, yra pateisinama priežastis pratęsti laikino Graikijos pašalinimo iš parduotinos rizikos šalių sąrašo galiojimą, Komisija konsultavosi su valstybėmis narėmis, privačiais kredito draudikais ir kitomis suinteresuotosiomis šalimis ir prašė

[1] OL C 392, 2012 12 19, p. 1.
[2] Valstybinis draudikas komunikate apibrėžtas kaip įmonė arba kita organizacija, kuri teikia eksporto kredito draudimą valstybės narės padedama arba jos vardu, arba valstybė narė, kuri teikia eksporto kredito draudimą.
[3] OL C 398, 2012 12 22, p. 6.
[4] OL C 372, 2013 12 19, p. 1.
[5] OL C 28, 2015 1 28, p. 1.
[6] OL C 215, 2015 7 1, p. 1.
[7] OL C 244, 2016 7 5, p. 1.
[8] OL C 206, 2017 6 30, p. 1.

juos pateikti informacijos. 2018 m. kovo 15 d. Komisija paskelbė prašymą pateikti informacijos apie galimybes gauti trumpalaikį eksporto į Graikiją kredito draudimą [1]. Atsakymų pateikimo terminas baigėsi 2018 m. balandžio 16 d. Komisija gavo dvidešimt septynis atsakymus iš valstybių narių ir privačių draudikų.

(6) Iš informacijos, pateiktos Komisijai pagal viešą prašymą pateikti informacijos, matyti, kad privatūs eksporto kredito draudikai visų prekybos sektorių eksporto į Graikiją draudimą toliau ribojo. Tuo pat metu valstybiniai draudikai ir toliau fiksavo didelę eksporto į Graikiją kredito draudimo paklausą, o tai patvirtina ribotas galimybes gauti privatų draudimą. Devynios iš valstybių narių aiškiai paprašė pratęsti dabartinio Graikijos pašalinimo iš parduotinos rizikos šalių sąrašo galiojimą ir nė viena valstybė narė nepaprašė pašalinimo nutraukti. Daugelis respondentų pažymėjo viešųjų eksporto kreditų paklausą ir privačių draudikų nenorą drausti eksporto į Graikiją kreditą. Nė viena iš šalių, kurios paprastai dalyvauja teikiant eksporto kreditus, neprašė nutraukti Graikijos *status quo*.

(7) Neveiksnių paskolų rodikliai, nors ir po truputį mažėja, tebėra dideli, ir jais paaiškinama, kodėl iki šiol neatsigavo privatusis trumpalaikio eksporto kredito draudimas, nes šie neveiksnių paskolų rodikliai rodo riziką, kad įmonės Graikijoje gali nepajėgti apmokėti savo sąskaitų. Laikoma, kad esant tokiam dideliam neveiksnių paskolų santykiui, privatus draudimas yra pernelyg rizikingas. Graikijoje neveiksnios privačiojo sektoriaus paskolos [2] iš esmės sudaro pusę visų privačiojo sektoriaus paskolų. Bankų sektoriuje [3] neveiksnios paskolos sudaro apie 45 % visų paskolų, o ES vidurkis tuo pačiu laikotarpiu (2017 m. III ketvirtį) sudaro 4,4 %. Sustiprėjus neveiksnių paskolų pertvarkymo sistemai ši statistika palaipsniui gerėja, tačiau privati trumpalaikio eksporto į Graikiją kredito draudimo rinka dar neegzistuoja.

(8) Šiuo metu Graikijos valstybės reitingai yra B3 pagal „Moody's“, B pagal „Standard & Poor's“ ir B- pagal „Fitch“. Dėl visų šių išvardytų priežasčių Graikija patenka į neinvesticinio reitingo kategoriją, ir tai taip pat liudija didelę riziką kreditoriams. Nuo 2016 m. birželio mėn. Europos Centrinis Bankas (ECB) priima Graikijos Vyriausybės obligacijas kaip užstatą pagal programoje dalyvaujančioms šalims taikomą išimtį [4], tačiau jų nominalioji vertė gerokai sumažinama. Be to, ECB jų neįtraukia į savo obligacijų pirkimo programą.

(9) Šiuo metu [5] Graikijos dešimties metų valstybės obligacijų pajamingumas siekia maždaug 4,5 %. Nors šis pajamingumo rodiklis yra gerokai mažesnis nei pernai, jis tebėra didelis, palyginti su kitų ES valstybių narių rodikliais [6].

(10) 2017 m. Graikijos ekonomika vėl nežymiai paaugo. Remiantis 2018 m. balandžio mėn. Graikijos statistikos tarnybos paskelbtais duomenimis 2017 m. realusis BVP padidėjo 1,4 % [7]. Tikimasi, kad 2018 ir 2019 m. realiojo BVP augimas dar paspartės, darant prielaidą, kad bus tvarkingai užbaigta ketvirtoji ir paskutinė programos peržiūra ir sėkmingai įvykdyta Europos stabilumo mechanizmo (ESM) stabilumo paramos programa kartu iki 2018 m. rugpjūčio mėn. įgyvendinant skolos priemones. Numatoma, kad finansų sistemos suvaržymai finansuoti investicijas mažės palaipsniui.

(11) Atsižvelgdama į šias aplinkybes, Komisija numato, kad privatūs eksporto kredito draudikai eksporto į Graikiją draudimą toliau teiks labai atsargiai. Tikėtina, kad privatūs draudikai vėl prisiimtų daugiau rizikos, tik jei Graikijos ekonominė politika būtų matomesnė bei aiškesnė ir jei būtų pastebimas reikšmingas ekonominės padėties pagerėjimas.

(12) Dėl šių priežasčių Komisija mano, kad visai ekonomiškai pagrįstai rizikai apdrausti privačių draudimo pajėgumų neužtenka, ir nusprendė pratęsti Graikijos pašalinimo iš parduotinos rizikos šalių sąrašo laikotarpį iki 2018 m. gruodžio 31 d. [8] Šiuo atveju taikytinos komunikato 4.3 skirsnyje nustatytos draudimo sąlygos.

---

[1] http://ec.europa.eu/competition/consultations/2017_export_greece/index_en.html
[2] Šaltinis – https://ec.europa.eu/info/publications/180314-non-performing-loans-progress-report_en
[3] Šaltinis – http://www.eba.europa.eu/documents/10180/2085616/EBA+Dashboard+-+Q3+2017.pdf
[4] https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/pdf/celex_32016d0018_lt_txt.pdf
[5] 2018 m. birželio pradžioje.
[6] Palyginti su 10-ties metų Vokietijos Vyriausybės obligacijomis, pelningumas skiriasi daugiau nei 3 %.
[7] http://www.statistics.gr/en/home/
[8] Tai atitinka komunikato galiojimo pabaigos datą.

III. **DALINIS KOMUNIKATO PAKEITIMAS**

(13) Toliau nurodytas Komisijos komunikato valstybėms narėms dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių taikymo trumpalaikiam eksporto kredito draudimui pakeitimas bus taikomas nuo 2018 m. liepos 1 d. iki 2018 m. gruodžio 31 d.

— Priedas pakeičiamas taip:

„*PRIEDAS*

Parduotinos rizikos šalių sąrašas

Visos valstybės narės, išskyrus Graikiją

Australija

Kanada

Islandija

Japonija

Naujoji Zelandija

Norvegija

Šveicarija

Jungtinės Amerikos Valstijos“.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS PARLAMENTAS

EUROPOS PARLAMENTO BIURO SPRENDIMAS

2018 m. gegužės 28 d.

nustatantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo įgyvendinimo tvarką

(2018/C 225/02)

EUROPOS PARLAMENTO BIURAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 224 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ([1]), ypač į jo 25 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ([2]) (toliau – Finansinis reglamentas),

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1268/2012 dėl Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 taikymo taisyklių ([3]) (toliau – Finansinio reglamento taikymo taisyklės),

atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo ([4]),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles (toliau – Darbo tvarkos taisyklės), ypač į jų 25 straipsnio 11 dalį ir 223a straipsnį;

kadangi:

(1) turi būti nustatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 įgyvendinimo tvarka,

(2) siekiant patikimo finansų valdymo ir skaidrumo, dėl kiekvienos paraiškos dėl finansavimo turi būti priimamas Biuro sprendimas, apie kurį pranešama adresatui ir kuriame pateikiamos priežastys, jei priimta priemonė adresatą paveikia neigiamai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo sprendimu nustatoma Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 įgyvendinimo tvarka.

Jei nenustatyta kitaip, sprendimas taikomas ir Europos politinėms partijoms, ir Europos politiniams fondams.

Šio sprendimo priedai yra neatskiriama jo dalis.

([1]) OL L 317, 2014 11 4, p. 1.
([2]) OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
([3]) OL L 362, 2012 12 31, p. 1.
([4]) OL L 333, 2015 12 19, p. 50.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime:

(1) pareiškėjas – partija arba fondas, pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 18 straipsnį teikiantis paraišką dėl finansavimo paskelbus kvietimą teikti paraiškas dėl įnašų arba kvietimą teikti paraiškas dėl dotacijų;

(2) įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas – pareigūnas, kuriam suteikti leidimus suteikiančio pareigūno įgaliojimai pagal 2014 m. birželio 16 d. ([1]) Biuro sprendimą ir generalinio sekretoriaus sprendimą dėl leidimus suteikiančio pareigūno įgaliojimų perdavimo;

(3) Institucija – Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija, nustatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 6 straipsnyje;

(4) gavėjas – partija, kuriai skirtas įnašas, arba fondas, kuriam skirta dotacija pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014;

(5) galutinė finansavimo suma – galutinė įnašo suma (partijų atveju) arba galutinė dotacijos suma (fondų atveju), kurią nustato Biuras po to, kai priima sprendimą dėl metinės ataskaitos;

(6) fondas – Europos politinis fondas, apibrėžtas Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 2 straipsnio 4 punkte;

(7) finansavimas – įnašas, nustatytas Finansinio reglamento Antros dalies VIII antraštinėje dalyje (partijų atveju), arba dotacija veiklai, nustatytas Finansinio reglamento Pirmos dalies VI antraštinėje dalyje (fondų atveju);

(8) sprendimas dėl finansavimo – sprendimas dėl įnašo (partijų atveju) arba dotacijos (fondų atveju) skyrimo pagal kvietime nustatytas sąlygas;

(9) finansavimo procedūra – procedūra, vykdoma nuo paraiškų pateikimo iki metinės ataskaitos patvirtinimo ir sprendimo dėl galutinės finansavimo sumos priėmimo;

(10) partija – Europos politinė partija, apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 2 straipsnio 3 punkte.

3 straipsnis

Kvietimai teikti paraiškas

1. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas užtikrina, kad būtų paskelbti kvietimai teikti paraiškas dėl įnašų (partijų atveju) ir kvietimai teikti paraiškas dėl dotacijų (fondų atveju) (toliau – kvietimai teikti paraiškas) po to, kai juos patvirtina Biuras.

2. Kvietimuose teikti paraiškas nurodomas galutinis terminas, kada partijos ir fondai gali Europos Parlamentui raštu pateikti paraiškas dėl finansavimo.

3. Kvietimuose teikti paraiškas pateikiama ši informacija:

a) tikslai, kurių siekiama,

b) teisinis pagrindas,

c) finansavimo procedūros tvarkaraštis,

d) Sąjungos finansavimo tvarka,

e) tinkamumo finansuoti ir draudimo dalyvauti procedūroje kriterijai,

f) (tik fondų atveju) atrankos kriterijai,

g) skyrimo kriterijai, nurodyti Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 19 straipsnyje,

h) paraiškos forma ir biudžeto sąmatos, kurią pareiškėjas turi pateikti kartu su paraiška, struktūra,

i) jei taikoma, privalomų patvirtinamųjų dokumentų sąrašas,

j) Biuro patvirtintos specialiosios ir bendrosios įnašų ir dotacijų skyrimo sąlygos.

([1]) 2014 m. birželio 16 d. Biuro sprendimas dėl Europos Parlamento biudžeto vykdymo vidaus taisyklių,

4. Kvietimuose teikti paraiškas dėl įnašų ir kvietimuose teikti paraiškas dėl dotacijų nurodoma, kad kiekvienas pareiškėjas turi aiškiai raštu įsipareigoti laikytis atitinkamų sąlygų, priešingu atveju jo paraiška bus laikoma nepriimtina.

4 straipsnis

Paraiška dėl finansavimo

1. Pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 18 straipsnio 1 dalį pareiškėjas, siekiantis gauti finansavimą iš Sąjungos bendrojo biudžeto, turi raštu pateikti paraišką Europos Parlamento pirmininkui.

2. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas gali paprašyti pareiškėjo per pagrįstą terminą pateikti papildomus su paraiška susijusius patvirtinamuosius dokumentus arba paaiškinimus.

5 straipsnis

Sprendimas dėl paraiškos dėl finansavimo

1. Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu, priima sprendimą per tris mėnesius nuo atitinkamo kvietimo teikti paraiškas dėl finansavimo procedūros pabaigos, patikrinęs atitiktį kriterijams, nustatytiems Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 17 ir 18 straipsniuose ir nurodytiems šio sprendimo 3 straipsnio 3 dalyje. Biuras atsižvelgia į visus pareiškėjo padėties pasikeitimus, įvykusius pateikus paraišką dėl finansavimo.

2. Jei paraiška patvirtinama, Biuras paskelbia sprendimą dėl finansavimo, parengtą pagal 1a priede (partijų atveju) arba 1b priede (fondų atveju) pateiktą pavyzdį, ir nustato pareiškėjui skirtą sumą.

3. Jei paraiška atmetama, spendime pateikiamos atmetimo priežastys.

4. Finansavimo suma nustatoma pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 19 straipsnį ir šiame etape ji yra tik preliminari. Galutinė finansavimo suma nustatoma pagal šio sprendimo 8 straipsnyje nustatytą tvarką.

5. Jei pareiškėjams skiriamos sumos labai skiriasi nuo sumų, kurių buvo tikimasi tuo metu, kai buvo paskelbti šio sprendimo 3 straipsnyje nurodyti kvietimai teikti paraiškas, Biuras gali prašyti Europos Parlamento pirmininko pateikti pasiūlymą atsakingam komitetui, kad būti pakoreguoti turimi asignavimai.

6 straipsnis

Mokėjimai

1. Finansavimo suma gavėjams išmokama išankstinio finansavimo forma, kaip išsamiau nurodyta 1a priedo (partijų atveju) ir 1b priedo (fondų atveju) skyriuose „Specialiosios sąlygos“. Išankstinio finansavimo suma sumokama vienu mokėjimu, pervedant 100 proc. didžiausios finansavimo sumos, jei Biuras tinkamai pagrįstais atvejais nenusprendžia kitaip.

2. Kiekvienu konkrečiu atveju ir atlikęs rizikos vertinimą Biuras gali nuspręsti pareikalauti, kad gavėjas pateiktų išankstinio finansavimo garantiją pagal Finansinį reglamentą.

3. Su mokėjimais susijusios nuostatos ir jų terminai nustatomi sprendime dėl finansavimo.

7 straipsnis

Išorės auditas

1. Europos Parlamentas turi gauti tiesiogiai iš nepriklausomų išorės įstaigų ar ekspertų, įgaliotų pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 3 dalį, išorės audito ataskaitą, nurodytą Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 1 dalies b punkte.

2. Išorės audito apimtis nustatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 1 dalies b punkte. Išorės audito tikslas išsamiau nurodytas 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalies (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalies (fondų atveju) taikytinose nuostatose.

8 straipsnis

Sprendimas dėl metinės ataskaitos ir galutinės finansavimo sumos

1. Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu, iki metų, einančių po finansinių metų, dėl kurių pateikta atitinkama metinė ataskaita, rugsėjo 30 d. patvirtina arba atmeta metinę ataskaitą.

2. Biuras arba įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas gali paprašyti gavėjo pateikti papildomos informacijos, siekdami patikrinti, ar laikomasi atitinkamų taisyklių.

3. Jei Biuras arba įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas paprašo pateikti tokios papildomos informacijos, sprendimo dėl metinės ataskaitos priėmimo terminas pratęsiamas iki tada, kai bus gauta ir įvertinta ta papildoma informacija.

4. Partijų atveju Biuras, remdamasis ta metine ataskaita, kasmet nustato kompensuotinų išlaidų sumą. Jei nepanaudotas finansavimas perkeliamas į kitus finansinius metus, galutinė finansavimo suma nustatoma pagal 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalį.

5. Fondų atveju galutinė dotacijos suma nustatoma remiantis metine ataskaita.

6. Galutinė finansavimo suma negali viršyti:

a) didžiausios finansavimo sumos, nustatytos sprendime dėl finansavimo;

b) 90 proc. kompensuotinų išlaidų per metus, nurodytų Europos politinės partijos biudžete, ir 95 proc. finansuoti tinkamų sąnaudų per metus, kurias patyrė Europos politinis fondas.

7. Remdamasis pagal 4–6 dalis nustatyta galutine finansavimo suma ir anksčiau pagal sprendimą dėl finansavimo atliktais išankstinio finansavimo mokėjimais, įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas nustato gavėjui arba Europos Parlamentui mokėtinas sumas.

8. Galutinė finansavimo suma nustatoma nedarant poveikio Europos Parlamento teisei atlikti *ex post* kontrolę pagal 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalį (fondų atveju) ir galimybei atgaline data koreguoti galutinę finansavimo sumą.

9. Apie pagal šį straipsnį priimtus sprendimus gavėjui praneša vienodu sprendimu pagal Darbo tvarkos taisyklių 223a straipsnio 1 dalį.

10. Taikytina metinės ataskaitos patvirtinimo ir sprendimo dėl galutinės finansavimo sumos priėmimo tvarka išsamiau nurodyta 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalyje (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ B dalyje (fondų atveju).

11. Biuras arba įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas gali pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 6 straipsnio 9 dalį konsultuotis su Institucija siekdamas paprašyti suteikti papildomos informacijos, kuri, jo manymu, gali būti svarbi tvirtinant metinę ataskaitą arba priimant sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos.

9 straipsnis

Sustabdymo procedūra

1. Pagal taikytinas Finansinio reglamento taisykles ir 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalies (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalies (fondų atveju) taikytinas nuostatas Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu, gali sustabdyti finansavimo mokėjimą politinei partijai ar fondui ir nuspręsti atnaujinti mokėjimą, kai nebelieka tokio sustabdymo priežasčių. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas yra kompetentingas, prieš Biurui priimant tokį sprendimą, pradėti minėtą procedūrą ir imtis visų būtinų veiksmų pagal 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (fondų atveju).

2. Biuro pagal šį straipsnį priimtiems sprendimams taikomos Darbo tvarkos taisyklių 223a straipsnio 1 dalies trečia pastraipos nuostatos.

10 straipsnis

Sprendimo dėl finansavimo atšaukimas

1. Pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, ypač jo 30 straipsnį, taikytinas Finansinio reglamento taisykles, 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (fondų atveju) Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu, gali atšaukti sprendimą dėl finansavimo. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas yra kompetentingas, prieš Biurui priimant tokį sprendimą, pradėti minėtą procedūrą ir imtis visų būtinų veiksmų pagal 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (fondų atveju).

2. Biuro pagal šį straipsnį priimtiems sprendimams taikomos Darbo tvarkos taisyklių 223a straipsnio 1 dalies trečia pastraipos nuostatos.

3. Įgaliotajam leidimus suteikiančiam pareigūnui suteikiami įgaliojimai išduoti reikiamus pavedimus susigrąžinti lėšas.

11 straipsnis

Sprendimo dėl finansavimo galiojimo nutraukimas

1. Pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, ypač jo 27 ir 30 straipsnius, taikytinas Finansinio reglamento taisykles, 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (fondų atveju) Biuras, remdamasis generalinio sekretoriaus pasiūlymu, gali nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą. Įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas yra kompetentingas, prieš Biurui priimant tokį sprendimą, pradėti minėtą procedūrą ir imtis visų būtinų veiksmų pagal 1a priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (partijų atveju) ir 1b priedo skyriaus „Bendrosios sąlygos“ A dalį (fondų atveju).

2. Biuro pagal šį straipsnį priimtiems sprendimams taikomos Darbo tvarkos taisyklių 223a straipsnio 1 dalies trečia pastraipos nuostatos.

3. Įgaliotajam leidimus suteikiančiam pareigūnui suteikiami įgaliojimai išduoti reikiamus pavedimus susigrąžinti lėšas.

12 straipsnis

Kontrolė

Sprendime dėl finansavimo aiškiai nustatomos Europos Parlamento ir kitų kompetentingų institucijų teisės gavėjo atžvilgiu naudotis savo kontrolės įgaliojimais, nurodytais Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 24 ir 25 straipsniuose.

13 straipsnis

Techninė pagalba

Vadovaudamiesi Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 26 straipsniu gavėjai gali prašyti suteikti techninę pagalbą pagal 2000 m. kovo 14 d. Biuro sprendimą (su pakeitimais) dėl ne Europos Parlamento organų naudojimosi Parlamento patalpomis taisyklių ir suteikti kitokią techninę pagalbą, kuri numatyta vėlesnėse Biuro patvirtintose taisyklėse. Biuras gali generaliniam sekretoriui suteikti įgaliojimus priimti sprendimus dėl techninės pagalbos.

14 straipsnis

Teisė būti išklausytam

Tais atvejais, kai pagal taikytiną sprendimą dėl finansavimo, įskaitant jo skyrių „Specialiosios sąlygos“ ir „Bendrosios sąlygos“ nuostatas, gavėjas arba Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 27a straipsnyje nurodytas fizinis asmuo turi teisę prieš Parlamentui priimant bet kokį sprendimą pateikti savo pastabas, gavėjui arba atitinkamam fiziniam asmeniui suteikiamas 10 darbo dienų terminas pateikti savo pastabas raštu, jei taikytinose taisyklėse nenumatyta kitaip. Šis terminas gavėjo arba atitinkamo fizinio asmens prašymu gali būti pratęstas vieną kartą dar 10 darbo dienų.

15 straipsnis

Panaikinimas ir įsigaliojimas

1. 2017 m. birželio 12 d. Europos Parlamento biuro sprendimas [1] panaikinamas nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos, tačiau jis toliau taikomas veiksmams ir įsipareigojimams, susijusiems su Europos politinių partijų ir politinių fondų finansavimu 2018 biudžetiniais metais.

2. Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

[1] OL C 205, 2017 6 29, p. 2.

16 straipsnis

Paskelbimas

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir Europos Parlamento interneto svetainėje.

Priedai. Sprendimų dėl finansavimo pavyzdžiai

1a priedas. Sprendimas dėl įnašo skyrimo partijai (pavyzdys)

1b priedas. Sprendimas dėl dotacijos skyrimo fondui (pavyzdys)

1a PRIEDAS

[PAVYZDYS] SPRENDIMAS DĖL ĮNAŠO SKYRIMO PARTIJAI

NR.:…[ĮRAŠYTI]…

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 224 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ([1]), ypač į jo 25 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ([2]) (toliau – Finansinis reglamentas),

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1268/2012 dėl Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 taikymo taisyklių ([3]) (toliau – Finansinio reglamento taikymo taisyklės),

atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo ([4]),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles, ypač į jų 25 straipsnio 11 dalį,

atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 28 d. Europos Parlamento biuro sprendimą, nustatantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo įgyvendinimo tvarką ([5]),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento nustatytas sąlygas, pateiktas kvietime teikti paraiškas dėl įnašų siekiant skirti finansavimą Europos politinėms partijoms,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos sutarties 10 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad politinės partijos Europos lygiu turi prisidėti formuojant europinį politinį sąmoningumą ir reiškiant Sąjungos piliečių valią;

(2) šis sprendimas priimtas paskelbus kvietimą teikti paraiškas dėl įnašų, kuriame pareiškėjai buvo informuoti apie sprendimo dėl finansavimo pavyzdį, įskaitant sąlygas;

(3) [*gavėjas*] paraišką dėl finansavimo pateikė [*data, kada Europos Parlamentas gavo prašymą*] ir aiškiai sutiko su prie šio sprendimo dėl finansavimo pridėtomis sąlygomis,

EUROPOS PARLAMENTO BIURAS APSVARSTĖ paraišką savo [*data*] posėdyje ir NUSPRENDĖ:

tiesioginiai finansiniai įnašai, kaip apibrėžta Finansinio reglamento 204a straipsnyje (toliau – finansavimas), yra skiriami:

[tikslus oficialus gavėjo pavadinimas]
[*oficiali teisinė forma*]
[*teisinės registracijos Nr.*]
[tikslus oficialus adresas]
[PVM mokėtojo kodas],
(toliau – *gavėjas*),

kuriam, kiek tai susiję su šiuo sprendimu dėl finansavimo, atstovauja

… [*atstovas, įgaliotas prisiimti teisinius įsipareigojimus*] …,

siekiant remti gavėjo įstatuose numatytą veiklą ir tikslus,

laikantis kvietime teikti paraiškas dėl įnašų ir šiame sprendime dėl įnašo skyrimo (toliau – sprendimas dėl finansavimo) nurodytų sąlygų, įskaitant specialiąsias sąlygas, bendrąsias sąlygas ir priede, kuris sudaro neatskiriamą šio sprendimo dėl finansavimo dalį, pateiktą biudžeto sąmatą.

([1]) OL L 317, 2014 11 4, p. 1.
([2]) OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
([3]) OL L 362, 2012 12 31, p. 1.
([4]) OL L 333, 2015 12 19, p. 50.
([5]) OL C 225, 2018 6 28, p. 4.

Specialiosios sprendimo sąlygos yra viršesnės už kitų šio sprendimo dalių nuostatas. Bendrosios sąlygos yra viršesnės už priedo nuostatas.

Turinys

I. SPECIALIOSIOS SĄLYGOS ... 12
I.1 STRAIPSNIS. SPRENDIMO DALYKAS ... 12
I.2 STRAIPSNIS. IŠLAIDŲ TINKAMUMO FINANSUOTI LAIKOTARPIS ... 13
I.3 STRAIPSNIS. FINANSAVIMO FORMA ... 13
I.4 STRAIPSNIS. PRELIMINARI (DIDŽIAUSIA) FINANSAVIMO SUMA ... 13
I.5 STRAIPSNIS. MOKĖJIMAI IR MOKĖJIMO TVARKA ... 13
I.5.1 Išankstinis finansavimas ... 13
I.5.2 Likučio išmokėjimas arba netinkamai išmokėto išankstinio finansavimo susigrąžinimas ... 13
I.5.3 Valiuta ... 13
I.6 STRAIPSNIS. BANKO SĄSKAITA ... 13
I.7 STRAIPSNIS. BENDROSIOS ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS ... 14
I.8 STRAIPSNIS. SPRENDIMO ĮSIGALIOJIMAS ... 14
II. BENDROSIOS SĄLYGOS ... 14
A DALIS. TEISINĖS IR ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS ... 14
II.1 STRAIPSNIS. APIBRĖŽTYS ... 14
II.2 STRAIPSNIS. BENDROSIOS GAVĖJO PRIEVOLĖS ... 15
II.3 STRAIPSNIS. SU BANKO SĄSKAITA SUSIJUSIOS PRIEVOLĖS ... 15
II.4 STRAIPSNIS. ATSAKOMYBĖ UŽ ŽALĄ ... 15
II.5 STRAIPSNIS. KONFIDENCIALUMAS ... 16
II.6 STRAIPSNIS. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS ... 16
II.7 STRAIPSNIS. ĮRAŠŲ SAUGOJIMAS ... 16
II.8 STRAIPSNIS. SĄJUNGOS FINANSAVIMO MATOMUMAS ... 16
II.8.1 Informavimas apie Sąjungos finansavimą ... 16
II.8.2 Pareiškimas dėl Europos Parlamento atsakomybės nebuvimo ... 16
II.8.3 Europos Parlamento skelbiama informacija ... 16
II.9 STRAIPSNIS. GAVĖJO SUDAROMOS SUTARTYS ... 16
II.9.1 Principai ... 16
II.9.2 Dokumentų saugojimas ... 17
II.9.3 Kontrolė ... 17
II.9.4 Atsakomybė ... 17
II.10 STRAIPSNIS. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE) ... 17
II.11 STRAIPSNIS. FINANSAVIMO MOKĖJIMO SUSTABDYMAS ... 17
II.11.1 Sustabdymo priežastys ... 17
II.11.2 Sustabdymo procedūra ... 17
II.11.3 Sustabdymo pasekmės ... 17
II.11.4 Mokėjimo atnaujinimas ... 18
II.12 STRAIPSNIS. EUROPOS PARLAMENTAS ATŠAUKIA SPRENDIMĄ DĖL FINANSAVIMO ... 18
II.12.1 Atšaukimo priežastys ... 18
II.12.2 Atšaukimo procedūra ... 18
II.12.3 Atšaukimo pasekmės ... 18
II.13 STRAIPSNIS. SPRENDIMO DĖL FINANSAVIMO GALIOJIMO NUTRAUKIMAS ... 18
II.13.1 Nutraukimas gavėjo prašymu ... 18
II.13.2 Sprendimo galiojimą nutraukia Europos Parlamentas ... 18
II.13.3 Nutraukimo pasekmės ... 19

II.14 STRAIPSNIS. PERLEIDIMAS ... 19
II.15 STRAIPSNIS. PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTĄ MOKĖJIMĄ ... 19
II.16 STRAIPSNIS. TAIKYTINA TEISĖ ... 19
II.17 STRAIPSNIS. TEISĖ BŪTI IŠKLAUSYTAM ... 19
B DALIS. FINANSINĖS NUOSTATOS ... 19
II.18 STRAIPSNIS. KOMPENSUOTINOS IŠLAIDOS ... 19
II.18.1 Sąlygos ... 19
II.18.2 Kompensuotinų išlaidų pavyzdžiai ... 20
II.19 STRAIPSNIS. NEKOMPENSUOTINOS IŠLAIDOS ... 20
II.20 STRAIPSNIS. ĮNAŠAI NATŪRA ... 21
II.21 STRAIPSNIS. BIUDŽETO LĖŠŲ PERKĖLIMAS ... 21
II.22 STRAIPSNIS. PAREIGA TEIKTI ATASKAITAS ... 21
II.22.1 Metinė ataskaita ... 21
II.22.2 Išorės audito ataskaita ... 22
II.23 STRAIPSNIS. SPRENDIMAS DĖL METINĖS ATASKAITOS ... 22
II.24 STRAIPSNIS. SPRENDIMAS DĖL GALUTINĖS FINANSAVIMO SUMOS ... 23
II.24.1 Metinės ataskaitos poveikis ... 23
II.24.2 Riba ... 23
II.24.3 Nepanaudoto finansavimo perkėlimas ... 23
II.24.4 Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos ... 23
II.24.5 Nepanaudoto įnašo susigrąžinimas ... 23
II.24.6 Finansavimo likutis ... 23
II.24.7 Nuosavų išteklių perviršis ... 23
II.25 STRAIPSNIS. IŠANKSTINIO FINANSAVIMO PALŪKANOS ... 24
II.26 STRAIPSNIS. LĖŠŲ SUSIGRĄŽINIMAS ... 24
II.26.1 Palūkanos už pavėluotą mokėjimą ... 24
II.26.2 Grąžintinų lėšų įskaitymas ... 24
II.26.3 Banko mokesčiai ... 24
II.27 STRAIPSNIS. FINANSINĖ GARANTIJA ... 25
II.28 STRAIPSNIS. KONTROLĖ ... 25
II.28.1 Bendrosios nuostatos ... 25
II.28.2 Pareiga saugoti dokumentus ... 25
II.28.3 Prievolė teikti informaciją ir (arba) dokumentus ... 25
II.28.4 Apsilankymai vietoje ... 25
II.28.5 Rungimosi principu grindžiama audito procedūra ... 25
II.28.6 Audito išvadų poveikis ... 26
II.28.7 OLAF kontrolės įgaliojimai ... 26
II.28.8 Europos Audito Rūmų kontrolės įgaliojimai ... 26
II.28.9 II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų nevykdymas ... 26
PRIEDAS. BIUDŽETO SĄMATA ... 27

I. **SPECIALIOSIOS SĄLYGOS**

I.1 straipsnis

Sprendimo dalykas

Europos Parlamentas [įrašyti] finansiniais metais skiria finansavimą gavėjo įstatuose numatytai veiklai vykdyti ir įstatuose numatytiems tikslams įgyvendinti, laikydamasis skyriuose „Specialiosios sąlygos“ ir „Bendrosios sąlygos“ nurodytų sąlygų (toliau – sąlygos), taip pat šio sprendimo dėl finansavimo priedo. Tai reiškia Europos Parlamento veiksmus siekiant įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo.

Gavėjas naudos finansavimą siekdamas savo atsakomybe vykdyti įstatuose numatytą veiklą ir įgyvendinti įstatuose numatytus tikslus, laikydamasis šiame sprendime dėl finansavimo nurodytų sąlygų ir šio sprendimo priedo. Tai reiškia gavėjo veiksmus siekiant įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo.

I.2straipsnis

Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis

Išlaidų tinkamumo finansuoti Sąjungos lėšomis laikotarpis – nuo [įrašyti datą – … m. … mėn. … d.] iki [įrašyti datą – … m. … mėn. … d.].

I.3straipsnis

Finansavimo forma

Įnašai gavėjui skiriami pagal Finansinio reglamento Antros dalies VIII antraštinę dalį kaip faktiškai patirtų kompensuotinų išlaidų procentinės dalies atlyginimas.

I.4straipsnis

Preliminari (didžiausia) finansavimo suma

Didžiausia Europos Parlamento įnašo suma – [įrašyti sumą] EUR, kuri neviršija 90 proc. visų numatomų kompensuotinų išlaidų.

Kompensuotinų išlaidų sąmata pateikiama priede (biudžeto sąmata). Biudžeto sąmata turi būti subalansuota ir joje turi būti detaliai išdėstomos visos gavėjo išlaidos ir pajamos išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpiu. Kompensuotinos išlaidos turi būti atskirtos nuo nekompensuotinų išlaidų, kaip nurodyta II.18 straipsnyje.

I.5straipsnis

Mokėjimai ir mokėjimo tvarka

Mokėjimai pervedami laikantis toliau nurodyto tvarkaraščio ir tvarkos.

I.5.1 *Išankstinis finansavimas*

Per 30 dienų nuo sprendimo dėl finansavimo įsigaliojimo dienos arba, jei taikoma, nuo tos dienos, kai Europos Parlamentas gauna [prireikus įrašyti sumą: … EUR] finansinę garantiją (pasirenkant vėlesnę datą), gavėjui pervedama [įrašyti sumą] EUR išankstinio finansavimo išmoka, sudaranti [paprastai 100 procentų, kitu atveju įrašyti Europos Parlamento nustatytą procentinę dalį] šio sprendimo dėl finansavimo I.4 straipsnyje nurodytos sumos.

I.5.2 *Likučio išmokėjimas arba netinkamai išmokėto išankstinio finansavimo susigrąžinimas*

Finansavimo likutis gavėjui išmokamas arba netinkamai išmokėtas išankstinis finansavimas susigrąžinamas per 30 dienų nuo tos dienos, kai Europos Parlamentas priima sprendimą dėl metinės ataskaitos ir nustatoma galutinė finansavimo suma, kaip nurodyta II.24 straipsnyje.

I.5.3 *Valiuta*

Europos Parlamento mokėjimai atliekami eurais. Faktinės išlaidos apskaičiuojamos eurais pagal *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje skelbiamą dienos kursą arba, jo nesant, pagal Europos Parlamento nustatytą mėnesinį apskaitos kursą, paskelbtą jo interneto svetainėje tą dieną, kai Europos Parlamentas parengia mokėjimo pavedimą, jeigu specialiosiose sąlygose aiškiai nenurodyta kitaip.

Europos Parlamento mokėjimai laikomi įvykdytais tą dieną, kai jie yra nuskaitomi nuo Europos Parlamento sąskaitos.

I.6straipsnis

Banko sąskaita

Mokėjimai pervedami eurais į gavėjo banko sąskaitą arba subsąskaitą, kuri yra Europos Sąjungos valstybėje narėje įsisteigusiame banke ir kurios rekvizitai yra šie:

Banko pavadinimas: […]
Padalinio, kuriame yra atidaryta sąskaita, adresas: […]
Tikslus sąskaitos turėtojo vardas ir pavardė arba pavadinimas: […]
Visas sąskaitos numeris (įskaitant banko kodus): […]
IBAN kodas: […]
BIC kodas / SWIFT kodas: […]

I.7straipsnis

Bendrosios administracinės nuostatos

Bet koks su sprendimu dėl finansavimo susijęs bendravimas su Europos Parlamentu turi vykti raštu, nurodant sprendimo dėl finansavimo numerį. Korespondencija turi būti siunčiama šiuo adresu:

Europos Parlamentas
The President
c/o the Director-General of Finance
Office SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

Laikoma, kad Europos Parlamentas gavo korespondenciją paprastu paštu tą dieną, kurią ją oficialiai užregistravo Europos Parlamento pašto tarnyba.

Sprendimas dėl finansavimo siunčiamas gavėjui šiuo adresu:

p. [vardas, pavardė]
[pareigos]
[Oficialus gavėjo pavadinimas]]
[Visas oficialus adresas]

Apie bet kokį gavėjo adreso pasikeitimą Europos Parlamentui turi būti nedelsiant pranešama raštu.

I.8straipsnis

Sprendimo įsigaliojimas

Sprendimas dėl finansavimo įsigalioja tą dieną, kai jis pasirašomas Europos Parlamento vardu.

II. **BENDROSIOS SĄLYGOS**

A DALIS. TEISINĖS IR ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS

II.1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame sprendime:

1) **veiklos ataskaita** – per išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpį patirtų išlaidų rašytinis pagrindimas. Tai yra, pvz., veiklos paaiškinimas, administracinės išlaidos ir kt. Veiklos ataskaita yra metinės ataskaitos dalis;

2) **metinė ataskaita** – pasibaigus finansiniams metams per šešių mėnesių laikotarpį pateikiama ataskaita, kaip numatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnyje ir Finansinio reglamento 204l straipsnyje;

3) **finansavimo likutis** – I.5.1 straipsnyje nurodytos išankstinio finansavimo sumos ir galutinės finansavimo sumos, nustatomos pagal II.24.4 straipsnį, skirtumas;

4) **išankstinio finansavimo tarpuskaita** – padėtis, kai leidimus suteikiantis pareigūnas yra nustatęs galutinę finansavimo sumą ir gavėjui sumokėtos lėšos nebėra Sąjungos nuosavybė;

5) **interesų konfliktas** – situacija, kai gavėjui nešališkai ir objektyviai įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo trukdo priežastys, susijusios su šeima, emociniu gyvenimu, pilietinėmis pažiūromis, ekonominiu interesu ar bet kokiu kitu bendru su trečiuoju asmeniu interesu, susijusiu su sprendimo dėl finansavimo dalyku. Politinės pažiūros paprastai nėra laikomos interesų konflikto priežastimi tuo atveju, kai susitarimai sudaromi tarp politinės partijos ir organizacijų, turinčių tokias pačias politines vertybes. Vis dėlto tokio susitarimo atveju būtina laikytis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 22 straipsnio;

6) **įnašai natūra arba dovana natūra** – nefinansiniai ištekliai, trečiųjų asmenų neatlygintinai suteikti gavėjui, kaip numatyta pagal Reglamento 1141/2014 2 straipsnio 7 ir 8 punktus;

7) **N finansiniai metai arba išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis** – veiklos, kuri finansuojama pagal sprendimą dėl finansavimo, vykdymo laikotarpis, kaip nurodyta I.2 straipsnyje;

8) **nenugalima jėga (*force majeure*)** – bet kokia gavėjo arba Europos Parlamento nekontroliuojama ypatinga situacija arba įvykis, dėl kurių bet kuri iš šalių negali vykdyti tam tikrų savo įsipareigojimų pagal šį sprendimą dėl finansavimo, kurie susidaro ar įvyksta ne dėl šalių arba subteikėjų, susijusių subjektų ar finansinę paramą gaunančių trečiųjų asmenų klaidos ar aplaidumo ir kurių negalima išvengti nepaisant deramo jų stropumo. Toliau nurodytos aplinkybės nelaikomos nenugalima jėga: darbo ginčai, streikai, finansiniai sunkumai ar paslaugų teikimo sutrikimai, įrangos ar medžiagų defektas arba vėlavimas jas pristatyti (nebent tiesioginė to priežastis būtų atitinkamos nenugalimos jėgos aplinkybės);

9) **oficialiai pranešti** – pranešti raštu, paštu arba elektroniniu paštu su gavimo patvirtinimu;

10) **sukčiavimas** – bet koks tyčinis veiksmas arba neveikimas, kenkiantis Sąjungos finansiniams interesams, susijęs su suklastotų, klaidingų arba neišsamių pranešimų ar dokumentų pateikimu arba informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkretų įsipareigojimą;

11) **finansavimas** – tiesioginiai finansiniai įnašai, kaip numatyta pagal Finansinio reglamento Antros dalies VIII antraštinę dalį ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 IV skyrių;

12) **pažeidimas** – bet koks Sąjungos teisės nuostatos pažeidimas dėl gavėjo veiksmo arba neveikimo, kenkiantis arba galintis pakenkti Sąjungos biudžetui;

13) **nuosavi ištekliai** – išoriniai finansavimo šaltiniai, finansavimas ne Sąjungos lėšomis. Pavyzdžiui: dovanos, narių įnašai (kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 2 straipsnio 7 ir 8 punktuose) ir kt.;

14) **susijęs asmuo** – bet koks asmuo, įgaliotas atstovauti gavėjui arba jo vardu priimti sprendimus;

15) **esminė klaida** – bet koks sprendimo dėl finansavimo nuostatos pažeidimas dėl tam tikro veiksmo arba neveikimo, dėl kurio Europos Sąjungos biudžetui padaroma arba gali būti padaryta nuostolių.

II.2 straipsnis

Bendrosios gavėjo prievolės

Gavėjo prievolės:

a) tik gavėjas atsako už savo teisinių įsipareigojimų įvykdymą ir jam tenka pareiga tai įrodyti;

b) privalo atlyginti bet kokią Europos Parlamentui padarytą žalą, atsiradusią įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo, įskaitant atvejus, kai sprendimas dėl finansavimo įgyvendinamas netinkamai, išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybes;

c) tik gavėjas atsako prieš trečiuosius asmenis, taip pat ir už bet kokio pobūdžio jiems padarytą žalą įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo;

d) privalo nedelsiant informuoti Europos Parlamentą apie bet kokius jo teisinės, finansinės, techninės, organizacinės ar nuosavybės santykių padėties pasikeitimus ir apie bet kokius pavadinimo, adreso ar teisinių atstovų pasikeitimus;

e) turi imtis visų reikiamų priemonių, kad nekiltų interesų konfliktas.

II.3 straipsnis

Su banko sąskaita susijusios prievolės

I.6 straipsnyje nurodytoje sąskaitoje ar subsąskaitoje turi būti įmanoma atskirti Europos Parlamento pervestas pinigų sumas ir ji turi būti naudojama tik Europos Parlamento pervedamoms lėšoms pagal I.5 straipsnį gauti.

Jei pagal valstybės narės, kurios teritorijoje atidaryta ši sąskaita, įstatymus už į šią sąskaitą pervestas išankstinio finansavimo sumas gaunamos palūkanos ar analogiška nauda, tuomet pagal Finansinio reglamento 204k straipsnio 5 dalį Europos Parlamentas, laikydamasis II.25 straipsnyje nustatytų sąlygų, susigrąžina tokias palūkanas ir naudą.

Europos Parlamento pervestos pinigų sumos jokiomis aplinkybėmis negali būti naudojamos spekuliavimo tikslais.

Išankstinio finansavimo lėšos išlieka Sąjungos nuosavybė, kol neįvykdoma jų tarpuskaita atsižvelgiant į galutinę finansavimo sumą.

II.4 straipsnis

Atsakomybė už žalą

Europos Parlamentas neatsako už gavėjo padarytą ar patirtą žalą, įskaitant bet kokią žalą tretiesiems asmenims, kuri padaryta šio sprendimo įgyvendinimo metu arba kuri yra šio sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo pasekmė.

Išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybes, gavėjas arba susijęs asmuo turi atlyginti bet kokią Europos Parlamentui padarytą žalą, atsiradusią įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo arba atsiradusią dėl to, kad sprendimas dėl finansavimo nebuvo įgyvendinamas visapusiškai laikantis jo nuostatų.

II.5 straipsnis

Konfidencialumas

Jeigu šiame sprendime dėl finansavimo, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 32 straipsnyje ir kituose taikomuose Sąjungos teisės aktuose nenumatyta kitaip, Europos Parlamentas ir gavėjas įsipareigoja užtikrinti visų su sprendimo dėl finansavimo dalyku tiesiogiai susijusių dokumentų, informacijos ar kitos medžiagos, kuri yra tinkamai klasifikuota kaip konfidenciali ir kurios atskleidimas galėtų pakenkti Europos Parlamentui arba gavėjui, konfidencialumą.

II.6 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymas

Pagal sprendimą dėl finansavimo surinkti asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. (ES, Euratomas) 1141/2014 33 straipsnį ir pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ([1]).

Tokie duomenys tvarkomi tik sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo ir stebėsenos tikslais; tai neturi poveikio galimam duomenų perdavimui įstaigoms, atsakingoms už pagal Sąjungos teisę vykdomus patikrinimus ir auditą.

II.7 straipsnis

Įrašų saugojimas

Pagal Finansinio reglamento 204o straipsnį gavėjas saugo visus įrašus ir patvirtinamuosius dokumentus, susijusius su sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimu, penkerius metus po metinės ataskaitos, taip pat ir metinių finansinių ataskaitų, nurodytų Finansinio reglamento 204l straipsnio 1 dalyje, pateikimo.

Įrašai, susiję su finansavimo naudojimo auditais, skundais, ginčų nagrinėjimu arba pretenzijų tenkinimu, saugomi iki tokio audito, skundų, ginčų nagrinėjimo arba pretenzijų tenkinimo pabaigos.

II.8 straipsnis

Sąjungos finansavimo matomumas

II.8.1 *Informavimas apie Sąjungos finansavimą*

Jei Europos Parlamentas nepageidauja ar nėra susitaręs kitaip, gavėjas, teikdamas informaciją ar skelbdamas apie sprendimą dėl finansavimo, taip pat ir konferencijose, seminaruose arba informacinėje ar reklaminėje medžiagoje (pvz., brošiūrose, lankstinukuose, plakatuose, pranešimuose, elektroninės formos medžiagoje ir kt.), turi nurodyti, kad programos įgyvendinimą finansuoja Europos Parlamentas.

II.8.2 *Pareiškimas dėl Europos Parlamento atsakomybės nebuvimo*

Gavėjas, bet kokia forma ir bet kokiu būdu skelbdamas arba publikuodamas informaciją, turi nurodyti, kad už jos turinį atsako autorius ir kad Europos Parlamentas nėra atsakingas už jokį tokiame pranešime ar publikacijoje skelbiamos informacijos panaudojimą.

II.8.3 *Europos Parlamento skelbiama informacija*

Europos Parlamentas interneto svetainėje skelbia informaciją, nurodytą Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 32 straipsnyje.

II.9 straipsnis

Gavėjo sudaromos sutartys

II.9.1 *Principai*

Pagal Finansinio reglamento 204b straipsnio 2 dalį finansavimas gali būti naudojamas išlaidoms, susijusioms su gavėjo sudarytomis sutartimis, kompensuoti su sąlyga, kad sudarant sutartis nebuvo interesų konfliktų.

Siekdamas sudaryti sutartis, kurių metinė vertė didesnė kaip 60 000 EUR vienam paslaugų teikėjui arba prekių tiekėjui už atskirą prekę arba paslaugą, gavėjas turi gauti bent tris pasiūlymus, pateiktus paskelbus rašytinį kvietimą teikti pasiūlymus, kuriame nurodomi viešajam pirkimui taikomi reikalavimai. Atitinkamų sutarčių trukmė neturi viršyti penkerių metų.

Jei paskelbus rašytinį kvietimą teikti pasiūlymus buvo gauta mažiau nei trys pasiūlymai, gavėjas turi įrodyti, kad vykdant atitinkamą viešąjį pirkimą nebuvo įmanoma gauti daugiau pasiūlymų.

([1]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

II.9.2 *Dokumentų saugojimas*

Gavėjas turi saugoti pasiūlymų vertinimo dokumentus ir turi raštu pagrįsti galutinio paslaugų teikėjo arba prekių tiekėjo pasirinkimą.

II.9.3 *Kontrolė*

Gavėjas turi užtikrinti, kad Europos Parlamentas, Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija, Europos Audito Rūmai ir Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) galėtų naudotis savo kontrolės įgaliojimais, nustatytais Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 V skyriuje ir Finansinio reglamento 204n straipsnyje. Gavėjas turi užtikrinti, kad su trečiaisiais asmenimis sudarytose sutartyse būtų numatyta galimybė šiuos kontrolės įgaliojimus vykdyti ir trečiųjų asmenų atžvilgiu.

II.9.4 *Atsakomybė*

Tik gavėjas atsako už sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimą ir sprendimo dėl finansavimo nuostatų laikymąsi. Gavėjas įsipareigoja imtis visų būtinų priemonių, kad paslaugų teikėjas, su kuriuo sudaryta sutartis, nereikalautų jokių teisių iš Europos Parlamento pagal šį sprendimą dėl finansavimo.

II.10 straipsnis

Nenugalima jėga (*force majeure*)

Jei Europos Parlamentas arba gavėjas susiduria su nenugalima jėga, jie nedelsdami apie tai turi pranešti kitai šaliai registruotu laišku su gavimo patvirtinimu ar lygiaverčiu būdu, nurodydami nenugalimos jėgos pobūdį, galimą trukmę ir numanomus šio įvykio padarinius.

Europos Parlamentas ir gavėjas imasi visų priemonių siekdami sumažinti nuostolius, kurie galėtų atsirasti dėl nenugalimos jėgos.

Nei Europos Parlamentas, nei gavėjas nelaikomi neįvykdę kurios nors iš šiame sprendime dėl finansavimo nustatytų savo prievolių, jei jie negalėjo jos įvykdyti dėl nenugalimos jėgos.

II.11 straipsnis

Finansavimo mokėjimo sustabdymas

II.11.1 *Sustabdymo priežastys*

Europos Parlamentas turi teisę sustabdyti finansavimo mokėjimą pagal taikytinas Finansinio reglamento taisykles esant šioms aplinkybėms:

i) jei jis įtaria, kad gavėjas neįvykdė Finansinio reglamento 204k straipsnyje nustatytų įnašo naudojimo prievolių, kol bus patikrinti šie įtarimai, arba

ii) jei gavėjui skirtos Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 27 straipsnio 4 dalyje nustatytos finansinės sankcijos, kol bus sumokėtos pagal šias sankcijas numatytos baudos.

II.11.2 *Sustabdymo procedūra*

1 etapas. Prieš sustabdydamas mokėjimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą sustabdyti mokėjimą, nurodydamas tokio sustabdymo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia netęsti sustabdymo procedūros, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia tęsti sustabdymo procedūrą, jis turi pagrįstu sprendimu dėl sustabdymo oficialiai apie tai pranešti gavėjui ir jį informuoti apie:

i) orientacinę datą, kada bus atliekamas būtinas patikrinimas II.11.1 (a) straipsnio i punkte nurodytu atveju, ir

ii) teisių gynimo priemones.

II.11.3 *Sustabdymo pasekmės*

Sustabdžius mokėjimą gavėjas neturi teisės gauti jokių mokėjimų iš Europos Parlamento tol, kol bus atliktas 2 etape minėtas patikrinimas, nurodytas II.11.1 (a) straipsnio i punkte, arba kol nebeliks sustabdymo priežasčių. Tai neturi poveikio Europos Parlamento teisei nutraukti finansavimą arba atšaukti sprendimą dėl finansavimo.

II.11.4 *Mokėjimo atnaujinimas*

Kai nebelieka mokėjimo sustabdymo priežasčių, visi reikalingi mokėjimai atnaujinami. Europos Parlamentas turi apie tai pranešti gavėjui.

II.12 straipsnis

Europos Parlamentas atšaukia sprendimą dėl finansavimo

II.12.1 *Atšaukimo priežastys*

Remdamasis Institucijos sprendimu, kuriuo iš registro išbraukiamas gavėjas, Europos Parlamentas turi teisę atšaukti sprendimą dėl finansavimo, išskyrus Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje numatytais atvejais.

II.12.2 *Atšaukimo procedūra*

1 etapas. Prieš atšaukdamas sprendimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą atšaukti sprendimą, nurodydamas tokio sprendimo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia neatšaukti sprendimo dėl finansavimo, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia atšaukti sprendimą dėl finansavimo, jis turi pagrįstu sprendimu dėl atšaukimo oficialiai apie tai pranešti gavėjui.

Netinkamai gavėjui išmokėta suma susigrąžinama laikantis taikytinų Finansinio reglamento taisyklių.

II.12.3 *Atšaukimo pasekmės*

Sprendimas atšaukti sprendimą dėl finansavimo taikomas atgaline data nuo sprendimo dėl finansavimo priėmimo dienos.

II.13 straipsnis

Sprendimo dėl finansavimo galiojimo nutraukimas

II.13.1 *Nutraukimas gavėjo prašymu*

Gavėjas gali paprašyti nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą.

Gavėjas turi oficialiai pranešti Europos Parlamentui apie nutraukimą, nurodydamas:

a) nutraukimo priežastis ir

b) dieną, kurią turi įsigalioti nutraukimas. Ši data negali būti ankstesnė už datą, kurią buvo išsiųstas oficialus pranešimas.

Nutraukimas įsigalioja sprendimo dėl nutraukimo nurodytą dieną.

II.13.2 *Sprendimo galiojimą nutraukia Europos Parlamentas*

a) Nutraukimo priežastys

Europos Parlamentas turi teisę nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą esant bet kuriai iš šių aplinkybių:

a) remdamasis Institucijos sprendimu, kuriuo iš registro išbraukiamas gavėjas, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje numatytais atvejais;

b) jei gavėjas nebeatitinka Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 18 straipsnio 2 dalies nuostatos;

c) jei Europos Parlamentas nustato, kad gavėjas neįvykdė Finansinio reglamento 204k straipsnyje nustatytų įnašo naudojimo prievolių;

d) jei gavėjui yra paskelbiamas bankrotas, jis likviduojamas ar yra jo atžvilgiu vykdoma analogiška procedūra.

b) Nutraukimo procedūra

1 etapas. Prieš nutraukdamas sprendimo dėl finansavimo galiojimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą nutraukti sprendimo galiojimą, nurodydamas tokio sprendimo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia nenutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimo, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą, jis turi pagrįstu sprendimu dėl nutraukimo oficialiai apie tai pranešti gavėjui.

Nutraukimas įsigalioja sprendimo dėl nutraukimo nurodytą dieną.

II.13.3 *Nutraukimo pasekmės*

Sprendimas nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą įsigalioja *ex nunc*. Išlaidos, kurias gavėjas faktiškai patiria nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos, laikomos nekompensuotinomis išlaidomis.

II.14 straipsnis

Perleidimas

Gavėjas negali tretiesiems asmenims perleisti savo mokėjimo reikalavimų Europos Parlamentui, išskyrus tuos atvejus, kai tam iš anksto pritaria Europos Parlamentas, remdamasis pagrįstu gavėjo raštu pateiktu prašymu.

Jei Europos Parlamentas raštu nepritaria perleidimui arba jei nesilaikoma perleidimo sąlygų, perleidimas neturi teisinių pasekmių Europos Parlamentui.

Jokiomis aplinkybėmis dėl šio perleidimo gavėjas neatleidžiamas nuo savo prievolių Europos Parlamentui.

II.15 straipsnis

Palūkanos už pavėluotą mokėjimą

Europos Parlamentui nepervedus mokėjimų per mokėjimo terminą, gavėjas turi teisę į palūkanas už vėlavimą, skaičiuojamas pagal Europos Centrinio Banko refinansavimo eurais operacijoms taikomą palūkanų normą (toliau – bazinė palūkanų norma), pridedant tris su puse procentinių punktų. Bazinė palūkanų norma – mėnesio, kurį baigiasi mokėjimo terminas, pirmą dieną galiojanti palūkanų norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.

Pavėluoto mokėjimo atvejais negali būti laikomi atvejai, kai Europos Parlamentas sustabdo mokėjimus, kaip numatyta II.11 straipsnyje.

Palūkanos už vėlavimą skaičiuojamos laikotarpiu nuo kitos dienos po to, kai turėjo būti pervestas mokėjimas, iki faktinio mokėjimo pervedimo dienos imtinai.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, jei apskaičiuota palūkanų suma mažesnė už 200 EUR sumą arba jai lygi, Europos Parlamentas turi gavėjui sumokėti palūkanų sumą tik tuo atveju, jei jis to paprašo per du mėnesius nuo pavėluoto mokėjimo gavimo dienos.

II.16 straipsnis

Taikytina teisė

Sprendimas dėl finansavimo reguliuojamas pagal taikytiną Sąjungos teisę, ypač pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 ir taikytinas Finansinio reglamento taisykles, kurios taikomos visa apimtimi. Šiuos teisus aktus prireikus papildo valstybės narės, kurioje yra gavėjo būstinė, nacionalinė teisė.

II.17 straipsnis

Teisė būti išklausytam

Tais atvejais, kai pagal šį sprendimą dėl finansavimo gavėjas arba Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 27a straipsnyje nurodytas fizinis asmuo turi teisę pateikti savo pastabas, gavėjui arba atitinkama fiziniam asmeniui suteikiamas 10 darbo dienų terminas pateikti savo pastabas raštu, jei šiame sprendime aiškiai nenumatyta kitaip. Šis terminas gavėjo arba atitinkamo fizinio asmens prašymu gali būti pratęstas vieną kartą dar 10 darbo dienų.

B DALIS. FINANSINĖS NUOSTATOS

II.18 straipsnis

Kompensuotinos išlaidos

II.18.1 *Sąlygos*

Kad sąnaudos būtų laikomos tinkamos finansuoti iš Sąjungos biudžeto ir kad jos atitiktų Finansinio reglamento 204k straipsnio nuostatas, jos turi atitikti šiuos kriterijus:

a) jos turi būti tiesiogiai susijusios su sprendimo dėl finansavimo dalyku ir numatytos prie sprendimo dėl finansavimo pridedamoje biudžeto sąmatoje;

b) jos turi būti būtinos sprendimui dėl finansavimo įgyvendinti;

c) jos turi būti pagrįstos ir pateisinamos ir turi atitikti patikimo finansų valdymo principą, visų pirma ekonomiškumo ir veiksmingumo principus;

d) jos turi būti patirtos per I.2 straipsnyje nustatytą tinkamumo finansuoti laikotarpį, išskyrus sąnaudas, susijusias su metinėmis ataskaitomis ir finansinių ataskaitų ir jas sudarančių pagrindinių sąskaitų pažymomis;

e) jos turi būti faktiškai patirtos gavėjo;

f) jas turi būti galima atpažinti ir patikrinti, jos turi būti įtrauktos į gavėjo apskaitą ir atitikti taikomus apskaitos standartus;

g) jos turi atitikti taikomų mokesčių ir socialinių teisės aktų nuostatas;

h) jos turi atitikti II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas.

Gavėjo apskaitos ir vidaus audito tvarka turi sudaryti sąlygas tiesiogiai patikrinti metinėje ataskaitoje deklaruotas sąnaudas ir pajamas pagal finansines ataskaitas ir atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus.

II.18.2 *Kompensuotinų išlaidų pavyzdžiai*

Kompensuotinomis visų pirma laikomos šios veiklos išlaidos, jei jos atitinka II.18.1 straipsnyje išdėstytus kriterijus (tai neturi poveikio Finansinio reglamento 204k straipsnio taikymui):

a) administravimo sąnaudos ir sąnaudos, susijusios su technine pagalba, posėdžiais, moksliniais tyrimais, tarpvalstybiniais renginiais, tyrimais, informavimu ir publikacijomis;

b) sąnaudos darbuotojams, kurias sudaro faktiniai atlyginimai ir socialinio draudimo įmokos bei kitos su atlyginimu susijusios teisės aktais nustatytos sąnaudos, neviršijančios pagal įprastą gavėjo atlyginimų mokėjimo tvarką patiriamų sąnaudų vidurkio;

c) darbuotojų kelionės ir gyvenimo sąnaudos, atitinkančios įprastą su kelionės sąnaudomis susijusią gavėjo tvarką;

d) įrangos ar kito turto (naujo arba naudoto) nusidėvėjimo sąnaudos, užregistruotos gavėjo finansinėse ataskaitose, jei šis turtas:

   i) yra nurašytas pagal tarptautinius apskaitos standartus ir įprastą gavėjo apskaitos tvarką ir

   ii) yra įsigytas pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas, jei jis įsigytas per išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpį;

e) kanceliarinių prekių ir raštinės reikmenų sąnaudos ir su kitomis sutartimis susijusios sąnaudos, jei jos:

   i) įsigytos pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas ir

   ii) yra tiesiogiai susijusios su sprendimo dėl finansavimo dalyku;

f) sąnaudos, tiesiogiai kylančios iš sprendimo dėl finansavimo reikalavimų, taip pat prireikus finansinių paslaugų sąnaudos (ypač finansinių garantijų sąnaudos), jei atitinkamos paslaugos buvo įsigytos pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas.

g) finansinė parama šiems susijusiems gavėjo subjektams: [įrašyti susijusių subjektų, pavyzdžiui, jaunimo ir moterų organizacijų, pavadinimus, kaip nurodyta paraiškoje dėl finansavimo] su sąlyga, kad kiekvienam subjektui skiriama finansinė parama neviršija 100 000 EUR, kad susijęs subjektas paramą naudoja kompensuotinoms išlaidoms padengti, kad susijusiam subjektui mokama vienkartinė išmoka yra nedidesnė kaip viena ketvirtoji visos šiam subjektui skirtos finansinės paramos ir kad gavėjas garantuoja galimą tokios finansinės paramos grąžinimą.

II.19 straipsnis

Nekompensuotinos išlaidos

Nekompensuotinomis išlaidomis laikomos šios sąnaudos (tai neturi poveikio šio sprendimo II.18.1 straipsnio ir Finansinio reglamento 204k straipsnio taikymui):

a) kapitalo grąža ir gavėjo sumokėti dividendai;

b) skolos ir skolų aptarnavimo mokesčiai;

c) atidėjiniai nuostoliams ir skoloms padengti;

d) mokėtinos palūkanos;

e) abejotinos skolos;

f) valiutos keitimo nuostoliai;

g) gavėjo banko nuo Europos Parlamento atliekamų pervedimų nuskaičiuojami mokesčiai;

h) gavėjo pagal kitus veiksmus, kuriems skirta dotacija iš Sąjungos biudžetą, deklaruotos išlaidos;

i) įnašai natūra;

j) nepagrįstai didelės ar neapgalvotos išlaidos,

k) atskaitytinas PVM;

l) kai kuriems tretiesiems asmenims sumokėtos lėšos, kurios draudžiamos pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 22 straipsnį ir Finansinio reglamento 204b straipsnio 3 dalį.

II.20 straipsnis

Įnašai natūra

Europos Parlamentas sutinka, kad sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo laikotarpiu gavėjui būtų mokami įnašai natūra, jei tokių įnašų vertė neviršija:

a) faktiškai patirtų išlaidų, kurios tinkamai pagrindžiamos šį įnašą gavėjui nemokamai suteikusių, tačiau susijusias išlaidas prisiimančių trečiųjų asmenų apskaitos dokumentais,

b) arba, nesant tokių dokumentų, sąnaudų, kurios atitinka atitinkamoje rinkoje paprastai priimtinas sąnaudas;

c) biudžeto sąmatoje patvirtintos jų vertės;

d) 50 proc. nuosavų išteklių, patvirtintų biudžeto sąmatoje.

Įnašai natūra:

a) biudžeto sąmatoje pateikiami atskirai, kad būtų galima matyti visus išteklius;

b) turi atitikti Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 20 straipsnį ir nacionalines mokesčių ir socialinės apsaugos taisykles;

c) gali būti patvirtinti tik laikinai, jeigu tai patvirtina išorės auditorius ir sprendime nustatoma galutinė finansavimo suma;

d) nesuteikiami nekilnojamuoju turtu.

II.21 straipsnis

Biudžeto lėšų perkėlimas

Gavėjas turi teisę koreguoti 2 priede nustatytą priede pateikiamą biudžeto sąmatą, atlikdamas perkėlimus tarp įvairių biudžeto eilučių. Dėl šio koregavimo sprendimas dėl finansavimo nekeičiamas. Tokie perkėlimai turi būti pagrindžiami metinėje ataskaitoje.

II.22 straipsnis

Pareiga teikti ataskaitas

II.22.1 *Metinė ataskaita*

Pageidautina, kad iki metų, einančių po N finansinių metų, gegužės 15 d. ir ne vėliau kaip birželio 30 d. gavėjas pateiktų metinę ataskaitą, kurią turi sudaryti:

a) metinės finansinės ataskaitos ir lydimieji raštai, kuriuose nurodomos gavėjo pajamos ir išlaidos ir informuojama apie turtą ir įsipareigojimus finansinių metų pradžioje ir pabaigoje, pagal valstybėje narėje, kurioje yra gavėjo būstinė, taikytiną teisę;

b) metinės finansinės ataskaitos, pagrįstos tarptautiniais apskaitos standartais, apibrėžtais Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1606/2002 ([1]) 2 straipsnyje;

c) rėmėjų ir įnašais prisidėjusiųjų ir jų atitinkamų dovanų ar įnašų, apie kuriuos pranešta pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 20 straipsnį, sąrašas;

([1]) 2002 m. liepos 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo (OL L 243, 2002 9 11, p.1).

d) veiklos ataskaita;

e) finansinė ataskaita, grindžiama biudžeto sąmatos struktūra;

f) apskaitos sąskaitų duomenys apie pajamas, sąnaudas, turtą ir įsipareigojimus;

g) e punkte nurodytos finansinės ataskaitos ir f punkte nurodytų apskaitos sąskaitų duomenų patikrinimo aktas;

h) tiekėjų (paslaugų teikėjų), kuriems atitinkamais finansiniais metais gavėjas yra sumokėjęs daugiau nei 10 000 EUR, sąrašas, kuriame nurodoma kiekvieno tiekėjo (paslaugų teikėjo) pavardė (pavadinimas), adresas ir pristatytų prekių ir suteiktų paslaugų pobūdis.

Metinėje ataskaitoje turi būti pateikta pakankama informacija, kad būtų galima nustatyti galutinę finansavimo sumą.

II.22.2 *Išorės audito ataskaita*

Europos Parlamentas turi gauti tiesiogiai iš nepriklausomų išorės įstaigų ar ekspertų, įgaliotų pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 3 dalį, išorės audito ataskaitą, nurodytą Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 1 dalyje.

Šios išorės audito ataskaitos tikslas – patvirtinti finansinių ataskaitų patikimumą ir jose nurodytų išlaidų teisėtumą ir tvarkingumą, ypač ar:

a) finansinės ataskaitos parengtos laikantis gavėjui taikytinų nacionalinės teisės aktų, jose nėra esminių netikslumų ir jos rodo tikrą ir teisingą finansinę padėtį ir veiklos rezultatus;

b) finansinės ataskaitos parengtos laikantis tarptautinių apskaitos standartų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 2 straipsnyje;

c) deklaruotos išlaidos faktiškai patirtos;

d) pajamos deklaruotos išsamiai;

e) finansiniai dokumentai, kuriuos gavėjas pateikė Parlamentui, atitinka sprendimo dėl finansavimo finansines nuostatas;

f) įvykdytos Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, ypač 20 straipsnyje, numatytos prievolės;

g) įvykdytos sprendime dėl finansavimo, ypač jo II.9 ir II.18 straipsniuose, numatytos prievolės;

h) įnašai natūra gavėjui faktiškai suteikti ir gavėjo panaudoti laikantis taikytinų taisyklių;

i) nepanaudota Sąjungos finansavimo dalis buvo perkelta į kitus finansinius metus;

j) nepanaudota Sąjungos finansavimo dalis buvo naudota pagal Finansinio reglamento 204k straipsnio 2 dalį;

k) nuosavų išteklių perviršis perkeltas į rezervą.

II.23 straipsnis

Sprendimas dėl metinės ataskaitos

Iki metų, einančių po N finansinių metų, rugsėjo 30 d. Europos Parlamentas turi patvirtinti arba atmesti II.22.1 straipsnyje nurodytą metinę ataskaitą.

Jei per šešių mėnesių terminą nuo metinės ataskaitos gavimo dienos nesulaukiama jokio raštiško Europos Parlamento atsakymo, metinė ataskaita laikoma patvirtinta.

Metinės ataskaitos tvirtinimas neturi poveikio galutinės finansavimo sumos nustatymui pagal II.24 straipsnį, kai Europos Parlamentas priima galutinį sprendimą dėl sąnaudų tinkamumo finansuoti.

Europos Parlamentas gali paprašyti gavėjo pateikti papildomos informacijos, kad galėtų priimti sprendimą dėl metinės ataskaitos. Tokiu atveju sprendimo dėl metinės ataskaitos priėmimo terminas pratęsiamas iki tada, kai Europos Parlamentas gaus ir įvertins prašytą informaciją.

Jei metinėje ataskaitoje esama esminių trūkumų, Europos Parlamentas gali atmesti metinę ataskaitą, gavėjo nepaprašęs pateikti papildomos informacijos, ir paprašyti, kad gavėjas pateiktų naują ataskaitą per 15 darbo dienų terminą.

Prašymai pateikti papildomą informaciją ar naują ataskaitą gavėjui pateikiami raštu.

Jei pradžioje pateikta ataskaita atmetama ir paprašoma pateikti naują ataskaitą, naujai ataskaitai taikoma šiame straipsnyje nustatyta tvirtinimo tvarka.

II.24 straipsnis

Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos

II.24.1 *Metinės ataskaitos poveikis*

Jei Europos Parlamentas galutinai atmeta metinę ataskaitą arba gavėjas per nustatytus terminus nepateikia metinės ataskaitos, sprendimu dėl galutinės finansavimo sumos gali būti nustatomos nekompensuotinos išlaidos. Jei Europos Parlamentas galutinai atmeta metinę ataskaitą arba gavėjas per nustatytus terminus nepateikia metinės ataskaitos, sprendimu dėl galutinės finansavimo sumos gali būti nustatomos nekompensuotinos išlaidos.

II.24.2 *Riba*

Didžiausia galutinė finansavimo suma gali būti tik tokio dydžio, koks nurodytas I.4 straipsnyje. Ji negali viršyti nei 90 proc. biudžeto sąmatoje nurodytų kompensuotinų išlaidų, nei 90 proc. faktiškai patirtų kompensuotinų išlaidų.

II.24.3 *Nepanaudoto finansavimo perkėlimas*

Bet kuri įnašo dalis, nepanaudota per N finansinius metus, kuriems buvo skirtas tas įnašas, perkeliama į N+1 finansinius metus ir panaudojama kompensuotinoms išlaidoms, patirtoms ne vėliau kaip N+1 metų gruodžio 31 d. Ankstesnių finansinių metų likusios sumos negali būti naudojamos išlaidų daliai, kuriai Europos politinės partijos turi naudoti nuosavus išteklius, finansuoti.

Gavėjas visų pirma naudoja įnašo dalį, nepanaudotą per finansinius metus, kuriems buvo skirtas tas įnašas, ir tik tada po tų metų skirtą įnašą.

II.24.4 *Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos*

Europos Parlamentas kasmet tikrina, ar išlaidos atitinka Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, Finansinio reglamento ir sprendimo dėl finansavimo nuostatas. Kiekvienais metais jis priima sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos ir apie jį tinkamai praneša gavėjui.

Jei N finansiniais metais buvo panaudota visa I.4 straipsnyje nustatyta finansavimo suma, galutinė finansavimo suma nustatoma N+1 metais pasibaigus šiems finansiniams metams.

Jei nepanaudotas finansavimas buvo perkeltas į N+1 finansinius metus pagal II.24.3 straipsnį, N metų galutinė finansavimo suma nustatoma pagal tokią tvarką:

1 etapas. N+1 finansiniais metais Europos Parlamentas priima sprendimą dėl N finansinių metų kompensuotinų išlaidų ir N finansinių metų galutinės finansavimo sumos pirmosios dalies, atitinkančios šias išlaidas. Be to, Europos Parlamentas nustato, kokia nepanaudoto finansavimo, skirto N metams, suma turi būti perkelta į N+1 finansinius metus.

2 etapas. N+2 finansiniais metais Europos Parlamentas priima sprendimą dėl N+1 finansinių metų kompensuotinų išlaidų ir nustato, kurios iš šių išlaidų bus dengiamos panaudojant į N+1 finansinius metus perkeltą nepanaudoto finansavimo sumą (galutinės finansavimo sumos antrąją dalį).

N finansinių metų galutinė finansavimo suma – 1 ir 2 etapais nustatytų sumų suma.

Nustatant galutinę finansavimo sumą atliekama išankstinio finansavimo tarpuskaita. Sumų perkėlimo atveju kiekvienu iš pirmiau minėtų etapų atliekama dalinė išankstinio finansavimo tarpuskaita.

II.24.5 *Nepanaudoto įnašo susigrąžinimas*

Bet kuri N metams skirto įnašo dalis, kuri nebuvo panaudota iki N+1 metų pabaigos, susigrąžinama laikantis Finansinio reglamento Pirmos dalies IV antraštinės dalies 5 skyriaus nuostatų.

II.24.6 *Finansavimo likutis*

Jei sumokėta išankstinio finansavimo suma viršija galutinę finansavimo sumą, Europos Parlamentas susigrąžina netinkamai išmokėtą išankstinį finansavimą.

Jei galutinė finansavimo suma viršija sumokėtą išankstinio finansavimo sumą, Europos Parlamentas išmoka likutį.

II.24.7 *Nuosavų išteklių perviršis*

a) Specialaus rezervo kaupimas

Gavėjas, panaudodamas savo nuosavų išteklių perviršį, gali kaupti specialų rezervą.

Į specialaus rezervo sąskaitą pervedamą nuosavų išteklių perviršį turi sudaryti nuosavų išteklių suma, viršijanti nuosavų išteklių sumą, kurios reikia 10 proc. N finansiniais metais faktiškai patirtų kompensuotinų išlaidų padengti. Gavėjas prieš tai turi, panaudodamas tik nuosavus išteklius, padengti nekompensuotinas išlaidas.

Rezervas naudojamas tik kompensuotinoms išlaidoms ir nekompensuotinoms išlaidoms, kurios būsimų sprendimų dėl finansavimo įgyvendinimo laikotarpiu turi būti dengiamos iš nuosavų išteklių, bendrai finansuoti.

b) Pelnas

Pelnas apibrėžiamas kaip pajamų perteklius, viršijantis išlaidas.

Pajamos apima finansavimą iš Sąjungos biudžeto ir gavėjo nuosavus išteklius.

Bendriems renginiams skirti trečiųjų asmenų įnašai nelaikomi gavėjo nuosavų išteklių dalimi. Be to, gavėjas nei tiesiogiai, nei netiesiogiai negauna kito finansavimo iš Sąjungos biudžeto. Visų pirma draudžiama priimti dovanotas lėšas iš Europos Parlamento frakcijų biudžeto.

Skaičiuojant pelną į perviršį, įskaitytą į specialų rezervą, neatsižvelgiama.

c) Lėšų susigrąžinimas

Finansavimas negali duoti gavėjui pelno. Europos Parlamentas turi teisę susigrąžinti procentinę pelno dalį, atitinkančią Sąjungos įnašą į kompensuotinas išlaidas.

II.25 straipsnis

Išankstinio finansavimo palūkanos

Gavėjas praneša Europos Parlamentui apie palūkanų sumą ar analogišką naudą, gautą iš Europos Parlamento suteikto išankstinio finansavimo.

Europos Parlamentas, apskaičiuodamas galutinę finansavimo sumą, atskaičiuoja nuo išankstinio finansavimo gautas palūkanas. Palūkanos į nuosavus išteklius neįeina.

II.26 straipsnis

Lėšų susigrąžinimas

Jei gavėjui buvo netinkamai išmokėtos sumos arba lėšų susigrąžinimo procedūra pateisinama pagal sprendimo dėl finansavimo, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 ar Finansinio reglamento sąlygas, gavėjas arba Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje nurodytas fizinis asmuo, vadovaudamasis atitinkamomis sąlygomis, iki Europos Parlamento nustatyto termino grąžina atitinkamas sumas Europos Parlamentui.

II.26.1 *Palūkanos už pavėluotą mokėjimą*

Jei iki Europos Parlamento nustatyto termino gavėjas neperveda sumų, Europos Parlamentas skaičiuoja palūkanas už vėlavimą, taikydamas II.15 straipsnyje nustatytą palūkanų normą. Palūkanos skaičiuojamos nuo paskutinės lėšų grąžinimui nustatyto galutinio termino dienos iki tos dienos, kurią Europos Parlamentui grąžinamos lėšos, imtinai.

Dalimis grąžintomis sumomis pirmiausia padengiami mokesčiai ir palūkanos ir tik tada – pagrindinė grąžintina suma.

II.26.2 *Grąžintinų lėšų įskaitymas*

Jei lėšos negrąžinamos iki nustatyto termino, Europos Parlamentui priklausančios sumos gali būti susigrąžintos išskaičiuojant jas iš bet kurios kitos gavėjui turimos mokėti sumos pagal Finansinio reglamento 80 straipsnį ir jo taikymo taisykles. Išimtiniais atvejais, kuriuos galima pagrįsti būtinybe saugoti Sąjungos finansinius interesus, Europos Parlamentas gali susigrąžinti sumas jas išskaičiuodamas iki mokėjimo termino. Išankstinis gavėjo sutikimas nėra būtinas.

II.26.3 *Banko mokesčiai*

Banko mokesčius grąžinant Europos Parlamentui priklausančias sumas moka gavėjas.

II.27 straipsnis

Finansinė garantija

Jei Europos Parlamentas prašo finansinės garantijos pagal Finansinio reglamento 204j straipsnį, turi būti įvykdytos šios sąlygos:

a) finansinę garantiją turi suteikti bankas ar patvirtinta finansų įstaiga arba, jei paprašo gavėjas ir sutinka Europos Parlamentas, trečiasis asmuo;

b) garantas turi būti pirminio reikalavimo garantas ir jis negali reikalauti, kad Europos Parlamentas pirmiausia taikytų atgręžtinį reikalavimą pagrindiniam skolininkui (t. y. atitinkamam gavėjui), ir

c) finansinė garantija turi galioti tol, kol išankstinio finansavimo sumą Europos Parlamentas išskaito iš tarpinių mokėjimų arba iš likučio mokėjimo; jei likučio išmokėjimo etapu susigrąžinamos lėšos, finansinė garantija turi galioti tol, kol skola visiškai išskaitoma, ir Europos Parlamentas privalo grąžinti garantiją per kitą mėnesį.

II.28 straipsnis

Kontrolė

II.28.1 *Bendrosios nuostatos*

Pagal savo kompetencijos sritį ir pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 V skyrių ir Finansinio reglamento 204n straipsnio 1 dalį, Europos Parlamentas ir Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija gali bet kuriuo metu naudotis savo kontrolės įgaliojimais ir tikrinti, ar gavėjas vykdo visas prievoles, nustatytas sprendime dėl finansavimo, Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 ir Finansiniame reglamente.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis ir teikti joms visą pagalbą, kurios institucijoms reikia vykdant kontrolę.

Europos Parlamentas ir Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija gali pavesti kontrolės uždavinius vykdyti išorės įstaigoms, tinkamai įgaliotoms veikti jų vardu (toliau – įgaliotosios įstaigos).

II.28.2 *Pareiga saugoti dokumentus*

Penkerių metų laikotarpiu, kuris prasidedamas skaičiuoti nuo metinės ataskaitos pateikimo datos, gavėjas turi bet kokioje tinkamoje laikmenoje saugoti visus originalius dokumentus, ypač apskaitos ir mokesčių įrašus, įskaitant suskaitmenintus originalus, kai tai leidžiama pagal atitinkamus nacionalinės teisės aktus ir juose nustatytas sąlygas.

Pirmoje pastraipoje penkerių metų nustatytas laikotarpis netaikomas, kai vykdomas auditas, nagrinėjami skundai, ginčai arba pretenzijos dėl finansavimo. Tokiais atvejais gavėjas saugo dokumentus iki tokio audito, apeliacinių skundų, ginčų arba pretenzijų nagrinėjimo pabaigos.

II.28.3 *Prievolė teikti informaciją ir (arba) dokumentus*

Gavėjas pateikia visus dokumentus ir (arba) informaciją, įskaitant informaciją elektronine forma, kurios prašo Europos Parlamentas, Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija arba įgaliota įstaiga (toliau – kompetentinga institucija).

Gavėjo pateikti dokumentai arba informacija tvarkomi pagal II.6 straipsnį.

II.28.4 *Apsilankymai vietoje*

Kompetentinga institucija gali surengti apsilankymus gavėjo patalpose. Šiuo tikslu ji gali raštu paprašyti gavėjo imtis reikiamų priemonių, kad toks vizitas įvyktų per atitinkamą terminą, kurį šiuo tikslu nustato kompetentinga institucija.

Apsilankymo vietoje metu gavėjas turi leisti kompetentingai institucijai patekti į vietas ir patalpas, kuriose yra arba buvo vykdoma veikla, ir susipažinti su visa reikiama informacija, įskaitant informaciją elektronine forma.

Gavėjas turi užtikrinti, kad informacija būtų lengvai prieinama per apsilankymą vietoje ir kad ši prašoma informacija būtų pateikta tinkama forma.

II.28.5 *Rungimosi principu grindžiama audito procedūra*

Remdamasis kontrolės procedūros metu padarytomis išvadomis, Europos Parlamentas parengia preliminarią audito ataskaitą ir nusiunčia ją gavėjui. Gavėjas gali pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo tos dienos, kai gauna preliminarią audito ataskaitą.

Remdamasis preliminarios audito ataskaitos išvadomis ir galimomis gavėjo pastabomis, Europos Parlamentas pateikia savo galutines audito išvadas galutinėje audito ataskaitoje. Galutinė audito ataskaita turi būti nusiųsta gavėjui per 60 kalendorinių dienų nuo termino, nustatyto pastaboms dėl preliminarios audito ataskaitos pateikti, pabaigos.

II.28.6 *Audito išvadų poveikis*

Europos Parlamentas, nustatydamas galutinę finansavimo sumą, turi tinkamai atsižvelgti į galutines audito išvadas; tai neturi poveikio Europos Parlamento teisei imtis priemonių pagal II.11–II.13 straipsnius.

Apie atvejus, kai galutinėse audito išvadose nustatoma, jog galėjo būti buvo sukčiauta ar rimtai pažeistos taikytinos taisyklės, turi būti pranešama kompetentingoms nacionalinėms arba Sąjungos institucijoms, kad jos imtųsi tolesnių veiksmų.

Europos Parlamentas, vadovaudamasis galutinėmis audito išvadomis, gali atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos.

II.28.7 *OLAF kontrolės įgaliojimai*

Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) naudojasi savo kontrolės įgaliojimais ir tikrina gavėją pagal taikytinas taisykles, ypač 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2185/96 ([1]), 2013 m. rugsėjo 11 d. Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([2]), Finansinio reglamento 204n straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 24 straipsnio 4 dalį ir 25 straipsnio 7 dalį.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su OLAF ir teikti jai visą pagalbą, kurios jai reikia vykdant kontrolę.

Europos Parlamentas gali bet kuriuo metu atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos, remdamasis rezultatais, gautais iš Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 25 straipsnio 7 dalį. Europos Parlamentas, prieš priimamas sprendimą atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos, tinkamai informuoja gavėją apie atitinkamas išvadas ir savo ketinimą pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos ir apie jo teisę pateikti savo pastabas.

II.28.8 *Europos Audito Rūmų kontrolės įgaliojimai*

Europos Audito Rūmai naudojasi savo kontrolės įgaliojimais pagal taikytinas taisykles, ypač pagal Finansinio reglamento 204n straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 25 straipsnio 6 dalį. Taikomos II.28.3 ir II.28.4 straipsnių nuostatos.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su Audito Rūmais ir teikti jiems visą pagalbą, kurios jiems reikia vykdant kontrolę.

II.28.9 *II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų nevykdymas*

Jei gavėjas nevykdo II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų, Europos Parlamentas gali nepakankamai gavėjo pagrįstas išlaidas laikyti nekompensuotinomis.

Europos Parlamento vardu

[*pavardė, vardas*]

[*parašas*]

Sudaryta [*vieta: Strasbūre, Liuksemburge, Briuselyje*]

([1]) 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

([2]) 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

Priedas

Biudžeto sąmata

Išlaidos		
Kompensuotinos išlaidos	Biudžete numatytos išlaidos	Faktinės išlaidos
A.1: Išlaidos darbuotojams 1. Darbo užmokestis 2. Įmokos 3. Profesinis mokymas 4. Personalo komandiruočių išlaidos 5. Kitos išlaidos darbuotojams		
A.2: Infrastruktūros ir veiklos išlaidos 1. Nuoma, mokesčiai ir priežiūros išlaidos 2. Išlaidos, susijusios su įrangos diegimu, eksploatavimu ir priežiūra 3. Kilnojamojo ir nekilnojamojo turto nusidėvėjimas 4. Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys 5. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos 6. Dokumentų spausdinimo, vertimo ir dauginimo išlaidos 7. Kitos infrastruktūros išlaidos		
A.3: Administravimo išlaidos 1. Išlaidos dokumentams (laikraščiai, spaudos agentūros, duomenų bazės) 2. Studijų ir mokslinių tyrimų išlaidos 3. Išlaidos teisinėms paslaugoms 4. Apskaitos ir audito išlaidos 5. Įvairios administravimo išlaidos 6. Parama susijusiems subjektams		
A.4: Posėdžių ir reprezentacinės išlaidos 1. Posėdžių išlaidos 2. Dalyvavimas seminaruose ir konferencijose 3. Reprezentacinės išlaidos 4. Išlaidos kvietimams 5. Kitos su posėdžiais susijusios išlaidos		
A.5: Informavimo ir publikacijų išlaidos: 1. Publikacijų išlaidos 2. Interneto svetainių kūrimas ir administravimas 3. Reklamos išlaidos 4. Komunikacijos įranga (suvenyrai) 5. Seminarai ir parodos 6. Rinkimų kampanijos[19] 7. Kitos su informavimu susijusios išlaidos		
A. IŠ VISO IŠLAIDŲ		
Nekompensuotinos išlaidos 1. Išlaidos kitiems reikmėms 2. Finansinės sąnaudos 3. Valiutos keitimo nuostoliai 4. Trečiųjų asmenų abejotinos skolos 5. Kita (nurodyti) 6. Įnašai natūra		
B. IŠ VISO NEKOMPENSUOTINŲ IŠLAIDŲ		
C. IŠ VISO IŠLAIDŲ		

Pajamos		
	Biudžete numatytos išlaidos	Faktinės išlaidos
D.1-1. EP finansavimas, perkeltas iš N-1 metų	nėra duomenų	
D.1-2. EP finansavimas, skirtas N metams	nėra duomenų	
D.1-3. EP finansavimas, perkeltas į N+1 metus	nėra duomenų	
D.1. EP finansavimas, panaudotas 90 proc. N metų kompensuotinų išlaidų padengti		
D.2 Narių įnašai		
2.1 Mokami partijų, kurios yra narės 2.2 Mokami atskirų narių		
D.3 Dovanotos lėšos		
D.4 Kiti nuosavi ištekliai		
(nurodyti)		
D.5 Įnašai natūra		
D: IŠ VISO PAJAMŲ		
E. Pelnas ar nuostoliai (D-C)		

F. Nuosavų išteklių suma, kuri turi būti pervesta į rezervo sąskaitą		
G. Pelnas ar nuostoliai siekiant nustatyti atitiktį taisyklei, pagal kurią finansavimas negali duoti pelno gavėjui (E–F)		
H. Palūkanos už išankstinį finansavimą		

Pastaba. Tik orientacinė struktūra. Privaloma biudžeto sąmatos struktūra skelbiama kasmet kartu su kvietimu teikti paraiškas dėl įnašų.

1b PRIEDAS

[PAVYZDYS] SPRENDIMAS DĖL DOTACIJOS SKYRIMO FONDUI

NR.:…[ĮRAŠYTI]…

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 224 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ([1]), ypač į jo 25 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ([2]) (toliau – Finansinis reglamentas),

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1268/2012 dėl Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 taikymo taisyklių ([3]) (toliau – Finansinio reglamento taikymo taisyklės),

atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo ([4]),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisykles, ypač į jų 25 straipsnio 11 dalį,

atsižvelgdamas į 2018 m. gegužės 28 d. Parlamento biuro sprendimą, nustatantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo įgyvendinimo tvarką ([5]),

atsižvelgdamas į Europos Parlamento nustatytas sąlygas, pateiktas kvietime teikti paraiškas dėl dotacijų siekiant skirti finansavimą Europos politiniams fondams,

kadangi:

(1) Europos Sąjungos sutarties 10 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad politinės partijos Europos lygiu turi prisidėti formuojant europinį politinį sąmoningumą ir reiškiant Sąjungos piliečių valią;

(2) šis sprendimas priimtas paskelbus kvietimą teikti paraiškas dėl dotacijų, kuriame pareiškėjai buvo informuoti apie sprendimo dėl finansavimo pavyzdį, įskaitant sąlygas;

(3) [*gavėjas*] paraišką dėl finansavimo pateikė [*data, kada Europos Parlamentas gavo prašymą*] ir aiškiai sutiko su prie šio sprendimo dėl finansavimo pridėtomis sąlygomis,

EUROPOS PARLAMENTO BIURAS APSVARSTĖ paraišką savo [*data*] posėdyje ir NUSPRENDĖ:

dotacija veiklai, apibrėžta Finansinio reglamento 121 straipsnyje (toliau – finansavimas), yra skiriama:

[tikslus oficialus gavėjo pavadinimas]
[*oficiali teisinė forma*]
[*teisinės registracijos Nr.*]
[tikslus oficialus adresas]
[PVM mokėtojo kodas]
(*toliau – gavėjas*),

kuriam, kiek tai susiję su šiuo sprendimu dėl finansavimo, atstovauja

… [*atstovas, įgaliotas prisiimti teisinius įsipareigojimus*] …,

siekiant remti gavėjo įstatuose numatytą veiklą ir tikslus,

laikantis kvietime teikti paraiškas dėl dotacijų ir šiame sprendime (toliau – sprendimas dėl finansavimo) nurodytų sąlygų, įskaitant specialiąsias sąlygas, bendrąsias sąlygas ir priedus:

Annex 1 Biudžeto sąmata

Annex 2 Darbo programa

kurie sudaro neatskiriamą šio sprendimo dėl finansavimo dalį.

([1]) OL L 317, 2014 11 4, p. 1.
([2]) OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
([3]) OL L 362, 2012 12 31, p. 1.
([4]) OL L 333, 2015 12 19, p. 50.
([5]) OL C 225, 2018 6 28, p. 4.

Specialiosios sprendimo sąlygos yra viršesnės už kitų šio sprendimo dalių nuostatas. Bendrosios sąlygos yra viršesnės už kitų priedų nuostatas.

Turinys

I. SPECIALIOSIOS SĄLYGOS ... 31
I.1 STRAIPSNIS. SPRENDIMO DALYKAS ... 31
I.2 STRAIPSNIS. IŠLAIDŲ TINKAMUMO FINANSUOTI LAIKOTARPIS ... 32
I.3 STRAIPSNIS. FINANSAVIMO FORMA ... 32
I.4 STRAIPSNIS. PRELIMINARI (DIDŽIAUSIA) FINANSAVIMO SUMA ... 32
I.5 STRAIPSNIS. MOKĖJIMAI IR MOKĖJIMO TVARKA ... 32
I.5.1 Išankstinis finansavimas ... 32
I.5.2 Likučio išmokėjimas arba netinkamai išmokėto išankstinio finansavimo susigrąžinimas ... 32
I.5.3 Valiuta ... 32
I.6 STRAIPSNIS. BANKO SĄSKAITA ... 32
I.7 STRAIPSNIS. BENDROSIOS ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS ... 33
I.8 STRAIPSNIS. SPRENDIMO ĮSIGALIOJIMAS ... 33
II. BENDROSIOS SĄLYGOS ... 33
A DALIS. TEISINĖS IR ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS ... 33
II.1 STRAIPSNIS. APIBRĖŽTYS ... 33
II.2 STRAIPSNIS. BENDROSIOS GAVĖJO PRIEVOLĖS ... 34
II.3 STRAIPSNIS. SU BANKO SĄSKAITA SUSIJUSIOS PRIEVOLĖS ... 34
II.4 STRAIPSNIS. ATSAKOMYBĖ UŽ ŽALĄ ... 34
II.5 STRAIPSNIS. KONFIDENCIALUMAS ... 34
II.6 STRAIPSNIS. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS ... 35
II.7 STRAIPSNIS. ĮRAŠŲ SAUGOJIMAS ... 35
II.8 STRAIPSNIS. SĄJUNGOS FINANSAVIMO MATOMUMAS ... 35
II.8.1 Informavimas apie Sąjungos finansavimą ... 35
II.8.2 Pareiškimas dėl Europos Parlamento atsakomybės nebuvimo ... 35
II.8.3 Europos Parlamento skelbiama informacija ... 35
II.9 STRAIPSNIS. GAVĖJO SUDAROMOS SUTARTYS ... 35
II.9.1 Principai ... 35
II.9.2 Dokumentų saugojimas ... 35
II.9.3 Kontrolė ... 36
II.9.4 Atsakomybė ... 36
II.10 STRAIPSNIS. FINANSINĖ PARAMA TRETIESIEMS ASMENIMS ... 36
II.11 STRAIPSNIS. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE) ... 36
II.12 STRAIPSNIS. FINANSAVIMO MOKĖJIMO SUSTABDYMAS ... 36
II.12.1 Sustabdymo priežastys ... 36
II.12.2 Sustabdymo procedūra ... 36
II.12.3 Sustabdymo pasekmės ... 37
II.12.4 Mokėjimo atnaujinimas ... 37
II.13 STRAIPSNIS. EUROPOS PARLAMENTAS ATŠAUKIA SPRENDIMĄ DĖL FINANSAVIMO ... 37
II.13.1 Atšaukimo priežastys ... 37
II.13.2 Atšaukimo procedūra ... 37
II.13.3 Atšaukimo pasekmės ... 37
II.14 STRAIPSNIS. SPRENDIMO DĖL FINANSAVIMO GALIOJIMO NUTRAUKIMAS ... 37
II.14.1 Nutraukimas gavėjo prašymu ... 37
II.14.2 Sprendimo galiojimą nutraukia Europos Parlamentas ... 37
II.14.3 Nutraukimo pasekmės ... 38

II.15 STRAIPSNIS. PERLEIDIMAS 38
II.16 STRAIPSNIS. PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTĄ MOKĖJIMĄ 38
II.17 STRAIPSNIS. TAIKYTINA TEISĖ 39
II.18 STRAIPSNIS. TEISĖ BŪTI IŠKLAUSYTAM 39
B DALIS. FINANSINĖS NUOSTATOS 39
II.19 STRAIPSNIS. TINKAMOS FINANSUOTI SĄNAUDOS 39
II.19.1 Sąlygos 39
II.19.2 Tinkamų finansuoti sąnaudų pavyzdžiai 39
II.20 STRAIPSNIS. Netinkamos finansuoti sąnaudos 40
II.21 STRAIPSNIS. Įnašai natūra 40
II.22 STRAIPSNIS. BIUDŽETO LĖŠŲ PERKĖLIMAS 40
II.23 STRAIPSNIS. PAREIGA TEIKTI ATASKAITAS 41
II.23.1 Metinė ataskaita 41
II.23.2 Išorės audito ataskaita 41
II.24 STRAIPSNIS. SPRENDIMAS DĖL METINĖS ATASKAITOS 42
II.25 STRAIPSNIS. SPRENDIMAS DĖL GALUTINĖS FINANSAVIMO SUMOS 42
II.25.1 Metinės ataskaitos poveikis 42
II.25.2 Riba 42
II.25.3 Perviršio perkėlimas 42
II.25.4 Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos 43
II.25.5 Finansavimo likutis 43
II.25.6 Pelnas 43
II.26 STRAIPSNIS. LĖŠŲ SUSIGRĄŽINIMAS 43
II.26.1 Palūkanos už pavėluotą mokėjimą 43
II.26.2 Grąžintinų lėšų įskaitymas 43
II.26.3 Banko mokesčiai 44
II.27 STRAIPSNIS. FINANSINĖ GARANTIJA 44
II.28 STRAIPSNIS. KONTROLĖ 44
II.28.1 Bendrosios nuostatos 44
II.28.2 Pareiga saugoti dokumentus 44
II.28.3 Prievolė teikti informaciją ir (arba) dokumentus 44
II.28.4 Apsilankymai vietoje 44
II.28.5 Rungimosi principu grindžiama audito procedūra 45
II.28.6 Audito išvadų poveikis 45
II.28.7 OLAF kontrolės įgaliojimai 45
II.28.8 Europos Audito Rūmų kontrolės įgaliojimai 45
II.28.9 II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų nevykdymas 45
1 priedas. Biudžeto sąmata 46
2 priedas. Darbo programa 48

I. SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

I.1 straipsnis

Sprendimo dalykas

Europos Parlamentas [įrašyti] finansiniais metais skiria finansavimą gavėjo įstatuose numatytai veiklai vykdyti ir įstatuose numatytiems tikslams įgyvendinti, laikydamasis skyriuose „Specialiosios sąlygos“ ir „Bendrosios sąlygos“ nurodytų sąlygų (toliau – sąlygos), taip pat šio sprendimo dėl finansavimo priedų. Tai reiškia Europos Parlamento veiksmus siekiant įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo.

Gavėjas naudos finansavimą siekdamas savo atsakomybe vykdyti įstatuose numatytą veiklą ir įgyvendinti įstatuose numatytus tikslus, laikydamasis šiame sprendime dėl finansavimo nurodytų sąlygų ir šio sprendimo priedų. Tai reiškia gavėjo veiksmus siekiant įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo.

I.2 straipsnis

Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis

Išlaidų tinkamumo finansuoti Sąjungos lėšomis laikotarpis – nuo [įrašyti datą – … m. … mėn. … d.] iki [įrašyti datą – … m. … mėn. … d.].

I.3 straipsnis

Finansavimo forma

Dotacija gavėjui skiriama pagal Finansinio reglamento Pirmos dalies VI antraštinę dalį kaip faktiškai patirtų tinkamų finansuoti sąnaudų procentinės dalies atlyginimas.

I.4 straipsnis

Preliminari (didžiausia) finansavimo suma

Didžiausia Europos Parlamento įnašo suma – [įrašyti sumą] EUR, kuri neviršija 95 proc. visų numatomų tinkamų finansuoti sąnaudų.

Tinkamų finansuoti sąnaudų sąmata pateikiama 1 priede (toliau – biudžeto sąmata). Biudžeto sąmata turi būti subalansuota ir joje turi būti detaliai išdėstomos visos gavėjo išlaidos ir pajamos išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpiu. Tinkamos finansuoti sąnaudos turi būti atskirtos nuo netinkamų finansuoti sąnaudų, kaip nurodyta II.19 straipsnyje.

I.5 straipsnis

Mokėjimai ir mokėjimo tvarka

Mokėjimai pervedami laikantis toliau nurodyto tvarkaraščio ir tvarkos.

I.5.1 *Išankstinis finansavimas*

Per 30 dienų nuo sprendimo dėl finansavimo įsigaliojimo dienos arba, jei taikoma, nuo tos dienos, kai Europos Parlamentas gauna [prireikus įrašyti sumą: … EUR] finansinę garantiją (pasirenkant vėlesnę datą), gavėjui pervedama [įrašyti sumą] EUR išankstinio finansavimo išmoka, sudaranti [paprastai 100 procentų, kitu atveju įrašyti Europos Parlamento nustatytą procentinę dalį] šio sprendimo dėl finansavimo I.4 straipsnyje nurodytos sumos.

I.5.2 *Likučio išmokėjimas arba netinkamai išmokėto išankstinio finansavimo susigrąžinimas*

Finansavimo likutis gavėjui išmokamas arba netinkamai išmokėtas išankstinis finansavimas susigrąžinamas per 30 dienų nuo tos dienos, kai Europos Parlamentas priima sprendimą dėl metinės ataskaitos ir nustatoma galutinė finansavimo suma, kaip nurodyta II.23 straipsnyje ir II.25 straipsnyje.

I.5.3 *Valiuta*

Europos Parlamento mokėjimai atliekami eurais. Faktinės išlaidos apskaičiuojamos eurais pagal *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje skelbiamą dienos kursą arba, jo nesant, pagal Europos Parlamento nustatytą mėnesinį apskaitos kursą, paskelbtą jo interneto svetainėje tą dieną, kai Europos Parlamentas parengia mokėjimo pavedimą, jeigu specialiosiose sąlygose aiškiai nenurodyta kitaip.

Europos Parlamento mokėjimai laikomi įvykdytais tą dieną, kai jie yra nuskaitomi nuo Europos Parlamento sąskaitos.

I.6 straipsnis

Banko sąskaita

Mokėjimai pervedami eurais į gavėjo banko sąskaitą arba subsąskaitą, kuri yra Europos Sąjungos valstybėje narėje įsisteigusiame banke ir kurios rekvizitai yra šie:

Banko pavadinimas: […]
Padalinio, kuriame yra atidaryta sąskaita, adresas: […]
Tikslus sąskaitos turėtojo vardas ir pavardė arba pavadinimas: […]
Visas sąskaitos numeris (įskaitant banko kodus): […]
IBAN kodas: […]
BIC kodas / SWIFT kodas: […]

I.7 straipsnis

Bendrosios administracinės nuostatos

Bet koks su sprendimu dėl finansavimo susijęs bendravimas su Europos Parlamentu turi vykti raštu, nurodant sprendimo dėl finansavimo numerį. Korespondencija turi būti siunčiama šiuo adresu:

European Parliament
The President
c/o the Director-General of Finance
Office SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

Laikoma, kad Europos Parlamentas gavo korespondenciją paprastu paštu tą dieną, kurią ją oficialiai užregistravo Europos Parlamento pašto tarnyba.

Sprendimas dėl finansavimo siunčiamas gavėjui šiuo adresu:

p. [vardas, pavardė]
[pareigos]
[Oficialus gavėjo pavadinimas]]
[Visas oficialus adresas]

Apie bet kokį gavėjo adreso pasikeitimą Europos Parlamentui turi būti nedelsiant pranešama raštu.

I.8 straipsnis

Sprendimo įsigaliojimas

Sprendimas dėl finansavimo įsigalioja tą dieną, kai jis pasirašomas Europos Parlamento vardu.

II. **BENDROSIOS SĄLYGOS**

A DALIS. TEISINĖS IR ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS

II.1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame sprendime:

1) **veiklos ataskaita** – per išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpį patirtų išlaidų rašytinis pagrindimas. Tai yra, pvz., veiklos paaiškinimas, administracinės išlaidos ir kt. Veiklos ataskaita yra metinės ataskaitos dalis;

2) **metinė ataskaita** – pasibaigus finansiniams metams per šešių mėnesių laikotarpį pateikiama ataskaita, kaip numatyta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnyje;

3) **finansavimo likutis** – I.5.1 straipsnyje nurodytos išankstinio finansavimo sumos ir galutinės finansavimo sumos, nustatomos pagal II.25.4 straipsnį, skirtumas;

4) **išankstinio finansavimo tarpuskaita** – padėtis, kai leidimus suteikiantis pareigūnas yra nustatęs galutinę finansavimo sumą ir gavėjui sumokėtos lėšos nebėra Sąjungos nuosavybė;

5) **interesų konfliktas** – situacija, kai gavėjui nešališkai ir objektyviai įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo trukdo priežastys, susijusios su šeima, emociniu gyvenimu, pilietinėmis pažiūromis, ekonominiu interesu ar bet kokiu kitu bendru su trečiuoju asmeniu interesu, susijusiu su sprendimo dėl finansavimo dalyku. Politinės pažiūros paprastai nėra laikomos interesų konflikto priežastimi tuo atveju, kai susitarimai sudaromi tarp politinės partijos ir organizacijų, turinčių tokias pačias politines vertybes. Vis dėlto tokio susitarimo atveju būtina laikytis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 22 straipsnio;

6) **įnašai natūra arba dovana natūra** – nefinansiniai ištekliai, trečiųjų asmenų neatlygintinai suteikti gavėjui, kaip numatyta pagal Reglamento 1141/2014 2 straipsnio 7 ir 8 punktus;

7) **N finansiniai metai arba išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis** – veiklos, kuri finansuojama pagal sprendimą dėl finansavimo, vykdymo laikotarpis, kaip nurodyta I.2 straipsnyje;

8) **nenugalima jėga (*force majeure*)** – bet kokia gavėjo arba Europos Parlamento nekontroliuojama ypatinga situacija arba įvykis, dėl kurių bet kuri iš šalių negali vykdyti tam tikrų savo įsipareigojimų pagal šį sprendimą dėl finansavimo, kurie susidaro ar įvyksta ne dėl šalių arba subteikėjų, susijusių subjektų ar finansinę paramą gaunančių trečiųjų asmenų klaidos ar aplaidumo ir kurių negalima išvengti nepaisant deramo jų stropumo. Toliau nurodytos aplinkybės nelaikomos nenugalima jėga: darbo ginčai, streikai, finansiniai sunkumai ar paslaugų teikimo sutrikimai, įrangos ar medžiagų defektas arba vėlavimas jas pristatyti (nebent tiesioginė to priežastis būtų atitinkamos nenugalimos jėgos aplinkybės);

9) **oficialiai pranešti** – pranešti raštu, paštu arba elektroniniu paštu su gavimo patvirtinimu;

10) **sukčiavimas** – bet koks tyčinis veiksmas arba neveikimas, kenkiantis Sąjungos finansiniams interesams, susijęs su suklastotų, klaidingų arba neišsamių pranešimų ar dokumentų pateikimu arba informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkretų įsipareigojimą;

11) **finansavimas** – dotacijos, kaip numatyta pagal Finansinio reglamento Pirmos dalies VI antraštinę dalį ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 IV skyrių;

12) **pažeidimas** – bet koks Sąjungos teisės nuostatos pažeidimas dėl gavėjo veiksmo arba neveikimo, kenkiantis arba galintis pakenkti Sąjungos biudžetui;

13) **nuosavi ištekliai** – išoriniai finansavimo šaltiniai, finansavimas ne Sąjungos lėšomis. Pavyzdžiui: dovanos, narių įnašai (kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 2 straipsnio 7 ir 8 punktuose) ir kt.;

14) **susijęs asmuo** – bet koks asmuo, įgaliotas atstovauti gavėjui arba jo vardu priimti sprendimus;

15) **esminė klaida** – bet koks sprendimo dėl finansavimo nuostatos pažeidimas dėl tam tikro veiksmo arba neveikimo, dėl kurio Europos Sąjungos biudžetui padaroma arba gali būti padaryta nuostolių.

II.2 straipsnis

Bendrosios gavėjo prievolės

Gavėjo prievolės:

a) tik gavėjas atsako už savo teisinių įsipareigojimų įvykdymą ir jam tenka pareiga tai įrodyti;

b) privalo atlyginti bet kokią Europos Parlamentui padarytą žalą, atsiradusią įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo, įskaitant atvejus, kai sprendimas dėl finansavimo įgyvendinamas netinkamai, išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybes;

c) tik gavėjas atsako prieš trečiuosius asmenis, taip pat ir už bet kokio pobūdžio jiems padarytą žalą įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo;

d) privalo nedelsiant informuoti Europos Parlamentą apie bet kokius jo teisinės, finansinės, techninės, organizacinės ar nuosavybės santykių padėties pasikeitimus ir apie bet kokius pavadinimo, adreso ar teisinių atstovų pasikeitimus;

e) turi imtis visų reikiamų priemonių, kad nekiltų interesų konfliktas.

II.3 straipsnis

Su banko sąskaita susijusios prievolės

I.6 straipsnyje nurodytoje sąskaitoje ar subsąskaitoje turi būti įmanoma atskirti Europos Parlamento pervestas pinigų sumas ir palūkanas ar analogišką naudą.

Jei pagal valstybės narės, kurios teritorijoje atidaryta ši sąskaita, įstatymus už į šią sąskaitą pervestas pinigų sumas gaunamos palūkanos ar analogiška nauda, tuomet pagal Finansinio reglamento 8 straipsnio 4 dalį tokios gautos palūkanos ir kitokia nauda gali priklausyti dotacijos gavėjui.

Europos Parlamento pervestos pinigų sumos jokiomis aplinkybėmis negali būti naudojamos spekuliavimo tikslais.

Išankstinio finansavimo lėšos išlieka Sąjungos nuosavybė, kol neįvykdoma jų tarpuskaita atsižvelgiant į galutinę finansavimo sumą.

II.4 straipsnis

Atsakomybė už žalą

Europos Parlamentas neatsako už gavėjo padarytą ar patirtą žalą, įskaitant bet kokią žalą tretiesiems asmenims, kuri padaryta šio sprendimo įgyvendinimo metu arba kuri yra šio sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo pasekmė.

Išskyrus nenugalimos jėgos aplinkybes, gavėjas arba susijęs asmuo turi atlyginti bet kokią Europos Parlamentui padarytą žalą, atsiradusią įgyvendinant sprendimą dėl finansavimo arba atsiradusią dėl to, kad sprendimas dėl finansavimo nebuvo įgyvendinamas visapusiškai laikantis jo nuostatų.

II.5 straipsnis

Konfidencialumas

Jeigu šiame sprendime dėl finansavimo, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 32 straipsnyje ir kituose taikomuose Sąjungos teisės aktuose nenumatyta kitaip, Europos Parlamentas ir gavėjas įsipareigoja užtikrinti visų su sprendimo dėl finansavimo dalyku tiesiogiai susijusių dokumentų, informacijos ar kitos medžiagos, kuri yra tinkamai klasifikuota kaip konfidenciali ir kurios atskleidimas galėtų pakenkti Europos Parlamentui arba gavėjui, konfidencialumą.

II.6 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymas

Pagal sprendimą dėl finansavimo surinkti asmens duomenys tvarkomi vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. (ES, Euratomas) 1141/2014 33 straipsnį ir pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ([1]).

Tokie duomenys tvarkomi tik sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo ir stebėsenos tikslais; tai neturi poveikio galimam duomenų perdavimui įstaigoms, atsakingoms už pagal Sąjungos teisę vykdomus patikrinimus ir auditą.

II.7 straipsnis

Įrašų saugojimas

Pagal Finansinio reglamento 136 straipsnį gavėjas saugo visus įrašus, patvirtinamuosius dokumentus, statistinius ir kitus duomenis, susijusius su sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimu, penkerius metus po likučio išmokėjimo arba netinkamai išmokėto išankstinio finansavimo susigrąžinimo.

Įrašai, susiję su finansavimo naudojimo auditais, skundais, ginčų nagrinėjimu arba pretenzijų tenkinimu, saugomi iki tokio audito, skundų, ginčų nagrinėjimo arba pretenzijų tenkinimo pabaigos.

II.8 straipsnis

Sąjungos finansavimo matomumas

II.8.1 *Informavimas apie Sąjungos finansavimą*

Jei Europos Parlamentas nepageidauja ar nėra susitaręs kitaip, gavėjas, teikdamas informaciją ar skelbdamas apie sprendimą dėl finansavimo, taip pat ir konferencijose, seminaruose arba informacinėje ar reklaminėje medžiagoje (pvz., brošiūrose, lankstinukuose, plakatuose, pranešimuose, elektroninės formos medžiagoje ir kt.), turi nurodyti, kad programos įgyvendinimą finansuoja Europos Parlamentas.

II.8.2 *Pareiškimas dėl Europos Parlamento atsakomybės nebuvimo*

Gavėjas, bet kokia forma ir bet kokiu būdu skelbdamas arba publikuodamas informaciją, turi nurodyti, kad už jos turinį atsako autorius ir kad Europos Parlamentas nėra atsakingas už jokį tokiame pranešime ar publikacijoje skelbiamos informacijos panaudojimą.

II.8.3 *Europos Parlamento skelbiama informacija*

Europos Parlamentas interneto svetainėje skelbia informaciją, nurodytą Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 32 straipsnyje.

II.9 straipsnis

Gavėjo sudaromos sutartys

II.9.1 *Principai*

Jei gavėjas, siekdamas įgyvendinti sprendimą dėl finansavimo, sudaro viešojo pirkimo sutartis, jis turi surengti konkursą ir sudaryti sutartį su dalyviu, pateikusiu ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą, arba, kai tinkama, su dalyviu, pasiūliusiu mažiausią kainą. Gavėjas turi vengti bet kokio interesų konflikto.

Siekdamas sudaryti sutartis, kurių metinė vertė didesnė kaip 60 000 EUR vienam paslaugų teikėjui arba prekių tiekėjui už atskirą prekę arba paslaugą, gavėjas turi gauti bent tris pasiūlymus, pateiktus paskelbus rašytinį kvietimą teikti pasiūlymus, kuriame nurodomi viešajam pirkimui taikomi reikalavimai. Atitinkamų sutarčių trukmė neturi viršyti penkerių metų.

Jei paskelbus rašytinį kvietimą teikti pasiūlymus buvo gauta mažiau nei trys pasiūlymai, gavėjas turi įrodyti, kad vykdant atitinkamą viešąjį pirkimą nebuvo įmanoma gauti daugiau pasiūlymų.

II.9.2 *Dokumentų saugojimas*

Gavėjas turi saugoti pasiūlymų vertinimo dokumentus ir turi raštu pagrįsti galutinio paslaugų teikėjo arba prekių tiekėjo pasirinkimą.

([1]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

II.9.3 *Kontrolė*

Gavėjas turi užtikrinti, kad Europos Parlamentas, Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija, Europos Audito Rūmai ir Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) galėtų naudotis savo kontrolės įgaliojimais, nustatytais Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 V skyriuje. Gavėjas turi užtikrinti, kad su trečiaisiais asmenimis sudarytose sutartyse būtų numatyta galimybė šiuos kontrolės įgaliojimus vykdyti ir trečiųjų asmenų atžvilgiu.

II.9.4 *Atsakomybė*

Tik gavėjas atsako už sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimą ir sprendimo dėl finansavimo nuostatų laikymąsi. Gavėjas įsipareigoja imtis visų būtinų priemonių, kad paslaugų teikėjas, su kuriuo sudaryta sutartis, nereikalautų jokių teisių iš Europos Parlamento pagal šį sprendimą dėl finansavimo.

II.10 straipsnis

Finansinė parama tretiesiems asmenims

Gavėjo finansinė parama tretiesiems asmenims pagal Finansinio reglamento 137 straipsnį gali būti laikoma finansuotinomis sąnaudomis, jei laikomasi šių sąlygų:

a) gavėjas teikia finansinę paramą šiems tretiesiems asmenims: … [įrašyti galimų gavėjų pavadinimus, kaip nurodyta paraiškoje];

b) finansinė parama tretiesiems asmenims negali būti didesnė kaip 60 000 EUR;

c) ją tretieji asmenys turi naudoti finansuoti tinkamoms sąnaudoms padengti;

d) gavėjas užtikrina galimą tokios finansinės paramos grąžinimą;

nacionalinė ar Europos politinė partija ir nacionalinis ar Europos politinis fondas nelaikomi trečiaisiais asmenimis pagal šį straipsnį.

Pagal Finansinio reglamento 137 straipsnio 2 dalį gavėjas užtikrina, kad Europos Parlamentas ir Audito Rūmai galėtų naudotis savo kontrolės įgaliojimais ir patikrinti visų Sąjungos lėšas gavusių trečiųjų asmenų dokumentus, patalpas ir informaciją, įskaitant saugomą elektroninėse laikmenose.

II.11 straipsnis

Nenugalima jėga (*force majeure*)

Jei Europos Parlamentas arba gavėjas susiduria su nenugalima jėga, jie nedelsdami apie tai turi pranešti kitai šaliai registruotu laišku su gavimo patvirtinimu ar lygiaverčiu būdu, nurodydami nenugalimos jėgos pobūdį, galimą trukmę ir numanomus šio įvykio padarinius.

Europos Parlamentas ir gavėjas imasi visų priemonių siekdami sumažinti nuostolius, kurie galėtų atsirasti dėl nenugalimos jėgos.

Nei Europos Parlamentas, nei gavėjas nelaikomi neįvykdę kurios nors iš šiame sprendime dėl finansavimo nustatytų savo prievolių, jei jie negalėjo jos įvykdyti dėl nenugalimos jėgos.

II.12 straipsnis

Finansavimo mokėjimo sustabdymas

II.12.1 *Sustabdymo priežastys*

Europos Parlamentas turi teisę sustabdyti finansavimo mokėjimą (tai neturi poveikio Finansinio reglamento 135 straipsnio ir Finansinio reglamento taikymo taisyklių 208 straipsnio taikymui):

i) jei įtaria, kad gavėjas padarė esminių klaidų, pažeidimų, sukčiavo arba nevykdė savo prievolių per skyrimo procedūrą arba įgyvendindamas šį sprendimą dėl finansavimo, ir turi patikrinti, ar tai iš tikrųjų įvyko;

ii) jei gavėjui skirtos Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 27 straipsnio 4 dalyje nustatytos finansinės sankcijos, kol bus sumokėtos pagal šias sankcijas numatytos baudos.

II.12.3 *Sustabdymo procedūra*

1 etapas. Prieš sustabdydamas mokėjimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą sustabdyti mokėjimą, nurodydamas tokio sustabdymo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia netęsti sustabdymo procedūros, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia tęsti sustabdymo procedūrą, jis turi pagrįstu sprendimu dėl sustabdymo oficialiai apie tai pranešti gavėjui ir jį informuoti apie:

i) orientacinę datą, kada bus atliekamas būtinas patikrinimas II.12.1 straipsnio i punkte nurodytu atveju, ir

ii) teisių gynimo priemones.

II.12.3 *Sustabdymo pasekmės*

Sustabdžius mokėjimą gavėjas neturi teisės gauti jokių mokėjimų iš Europos Parlamento tol, kol nebus atliktas 2 etape minėtas patikrinimas, nurodytas II.12.2 straipsnio i punkte, arba kol nebeliks sustabdymo priežasčių. Tai neturi poveikio Europos Parlamento teisei nutraukti finansavimą arba atšaukti sprendimą dėl finansavimo.

II.12.4 *Mokėjimo atnaujinimas*

Kai nebelieka mokėjimo sustabdymo priežasčių, visi reikalingi mokėjimai atnaujinami. Europos Parlamentas turi apie tai pranešti gavėjui.

II.13 straipsnis

Europos Parlamentas atšaukia sprendimą dėl finansavimo

II.13.1 *Atšaukimo priežastys*

Remdamasis Institucijos sprendimu, kuriuo iš registro išbraukiamas gavėjas, Europos Parlamentas turi teisę atšaukti sprendimą dėl finansavimo, išskyrus Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje numatytais atvejais.

II.13.2 *Atšaukimo procedūra*

1 etapas. Prieš atšaukdamas sprendimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą atšaukti sprendimą, nurodydamas tokio sprendimo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia neatšaukti sprendimo dėl finansavimo, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia atšaukti sprendimą dėl finansavimo, jis turi pagrįstu sprendimu dėl atšaukimo oficialiai apie tai pranešti gavėjui.

Netinkamai gavėjui išmokėta suma susigrąžinama laikantis taikytinų Finansinio reglamento taisyklių.

II.13.3 *Atšaukimo pasekmės*

Sprendimas atšaukti sprendimą dėl finansavimo taikomas atgaline data nuo sprendimo dėl finansavimo priėmimo dienos.

II.14 straipsnis

Sprendimo dėl finansavimo galiojimo nutraukimas

II.14.1 *Nutraukimas gavėjo prašymu*

Gavėjas gali paprašyti nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą.

Gavėjas turi oficialiai pranešti Europos Parlamentui apie nutraukimą, nurodydamas:

a) nutraukimo priežastis ir

b) dieną, kurią turi įsigalioti nutraukimas. Ši data negali būti ankstesnė už datą, kurią buvo išsiųstas oficialus pranešimas.

Nutraukimas įsigalioja sprendimo dėl nutraukimo nurodytą dieną.

II.14.2 *Sprendimo galiojimą nutraukia Europos Parlamentas*

Nutraukimo priežastys

Europos Parlamentas turi teisę nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą esant bet kuriai iš šių aplinkybių:

a) remdamasis Institucijos sprendimu, kuriuo iš registro išbraukiamas gavėjas, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje numatytais atvejais;

b) jei gavėjas nebeatitinka Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 18 straipsnio 2 dalies nuostatos;

c) Finansinio reglamento 135 straipsnio 3 ir 5 dalyse numatytais atvejais;

d) jei gavėjas, susijęs asmuo arba asmuo, kuris prisiima neribotą atsakomybę už to gavėjo skolas, yra patekęs į Finansinio reglamento 106 straipsnio 1 dalies a ar b punkte nurodytą situaciją;

e) jei gavėjas ar susijęs asmuo yra patekęs į Finansinio reglamento 106 straipsnio 1 dalies c, d, e ar f punkte arba 106 straipsnio 2 dalyje nurodytą situaciją, arba

f) jei gavėjas netenka savo statuso pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 10 straipsnio 6 dalį.

Nutraukimo procedūra

1 etapas. Prieš nutraukdamas sprendimo dėl finansavimo galiojimą, Europos Parlamentas turi oficialiai pranešti gavėjui apie savo ketinimą nutraukti sprendimo galiojimą, nurodydamas tokio sprendimo priežastis ir paragindamas gavėją pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo šio pranešimo gavimo dienos.

2 etapas. Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia nenutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimo, jis turi apie šį sprendimą pranešti gavėjui.

Jei pasibaigus pastabų pateikimo terminui Europos Parlamentas nusprendžia nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą, jis turi pagrįstu sprendimu dėl nutraukimo oficialiai apie tai pranešti gavėjui.

Sprendimo dėl finansavimo galiojimo nutraukimas įsigalioja pranešimo apie šį sprendimą gavėjui dieną.

II.14.3 *Nutraukimo pasekmės*

Sprendimas nutraukti sprendimo dėl finansavimo galiojimą įsigalioja *ex nunc*. Išlaidos, kurias gavėjas faktiškai patiria nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos, laikomos finansuoti netinkamomis išlaidomis.

II.15 straipsnis

Perleidimas

Gavėjas negali tretiesiems asmenims perleisti savo mokėjimo reikalavimų Europos Parlamentui, išskyrus tuos atvejus, kai tam iš anksto pritaria Europos Parlamentas, remdamasis pagrįstu gavėjo raštu pateiktu prašymu.

Jei Europos Parlamentas raštu nepritaria perleidimui arba jei nesilaikoma perleidimo sąlygų, perleidimas neturi teisinių pasekmių Europos Parlamentui.

Jokiomis aplinkybėmis dėl šio perleidimo gavėjas neatleidžiamas nuo savo prievolių Europos Parlamentui.

II.16 straipsnis

Palūkanos už pavėluotą mokėjimą

Europos Parlamentui nepervedus mokėjimų per mokėjimo terminą, gavėjas turi teisę į palūkanas už vėlavimą, skaičiuojamas pagal Europos Centrinio Banko refinansavimo eurais operacijoms taikomą palūkanų normą (toliau – bazinė palūkanų norma), pridedant tris su puse procentinių punktų. Bazinė palūkanų norma – mėnesio, kurį baigiasi mokėjimo terminas, pirmą dieną galiojanti palūkanų norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.

Pavėluoto mokėjimo atvejais negali būti laikomi atvejai, kai Europos Parlamentas sustabdo mokėjimus, kaip numatyta II.12 straipsnyje.

Palūkanos už vėlavimą skaičiuojamos laikotarpiu nuo kitos dienos po to, kai turėjo būti pervestas mokėjimas, iki faktinio mokėjimo pervedimo dienos imtinai.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, jei apskaičiuota palūkanų suma mažesnė už 200 EUR sumą arba jai lygi, Europos Parlamentas turi gavėjui sumokėti palūkanų sumą tik tuo atveju, jei jis to paprašo per du mėnesius nuo pavėluoto mokėjimo gavimo dienos.

II.17 straipsnis

Taikytina teisė

Sprendimas dėl finansavimo reguliuojamas pagal taikytiną Sąjungos teisę, ypač pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 ir taikytinas Finansinio reglamento taisykles, kurios taikomos visa apimtimi. Šiuos teisus aktus prireikus papildo valstybės narės, kurioje yra gavėjo būstinė, nacionalinė teisė.

II.18 straipsnis

Teisė būti išklausytam

Tais atvejais, kai pagal šį sprendimą dėl finansavimo gavėjas arba Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 27a straipsnyje nurodytas fizinis asmuo turi teisę pateikti savo pastabas, gavėjui arba atitinkama fiziniam asmeniui suteikiamas 10 darbo dienų terminas pateikti savo pastabas raštu, jei šiame sprendime aiškiai nenumatyta kitaip. Šis terminas gavėjo arba atitinkamo fizinio asmens prašymu gali būti pratęstas vieną kartą dar 10 darbo dienų.

B DALIS. FINANSINĖS NUOSTATOS

II.19 straipsnis

Tinkamos finansuoti sąnaudos

II.19.1 *Sąlygos*

Kad sąnaudos būtų laikomos tinkamos finansuoti iš Sąjungos biudžeto ir kad jos atitiktų Finansinio reglamento 126 straipsnio nuostatas, jos turi atitikti šiuos kriterijus:

a) jos turi būti tiesiogiai susijusios su sprendimo dėl finansavimo dalyku ir numatytos prie sprendimo dėl finansavimo pridedamoje biudžeto sąmatoje;

b) jos turi būti būtinos sprendimui dėl finansavimo įgyvendinti;

c) jos turi būti pagrįstos ir pateisinamos ir turi atitikti patikimo finansų valdymo principą, visų pirma ekonomiškumo ir veiksmingumo principus;

d) jos turi būti patirtos per I.2 straipsnyje nustatytą tinkamumo finansuoti laikotarpį, išskyrus sąnaudas, susijusias su metinėmis ataskaitomis ir finansinių ataskaitų ir jas sudarančių pagrindinių sąskaitų pažymomis;

e) jos turi būti faktiškai patirtos gavėjo;

f) jas turi būti galima atpažinti ir patikrinti, jos turi būti įtrauktos į gavėjo apskaitą ir atitikti taikomus apskaitos standartus;

g) jos turi atitikti taikomų mokesčių ir socialinių teisės aktų nuostatas;

h) jos turi atitikti II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas.

Gavėjo apskaitos ir vidaus audito tvarka turi sudaryti sąlygas tiesiogiai patikrinti metinėje ataskaitoje deklaruotas sąnaudas ir pajamas pagal finansines ataskaitas ir atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus.

II.19.2 *Tinkamų finansuoti sąnaudų pavyzdžiai*

Finansuotinomis visų pirma laikomos šios veiklos sąnaudos, jei jos atitinka šio straipsnio 1 dalyje išdėstytus kriterijus (tai neturi poveikio Finansinio reglamento 126 straipsnio taikymui):

a) administravimo sąnaudos ir sąnaudos, susijusios su technine pagalba, posėdžiais, moksliniais tyrimais, tarpvalstybiniais renginiais, tyrimais, informavimu ir publikacijomis;

b) sąnaudos darbuotojams, kurias sudaro faktiniai atlyginimai ir socialinio draudimo įmokos bei kitos su atlyginimu susijusios teisės aktais nustatytos sąnaudos, neviršijančios pagal įprastą gavėjo atlyginimų mokėjimo tvarką patiriamų sąnaudų vidurkio;

c) darbuotojų kelionės ir gyvenimo sąnaudos, atitinkančios įprastą su kelionės sąnaudomis susijusią gavėjo tvarką;

d) įrangos ar kito turto (naujo arba naudoto) nusidėvėjimo sąnaudos, užregistruotos gavėjo finansinėse ataskaitose, jei šis turtas:

   i) yra nurašytas pagal tarptautinius apskaitos standartus ir įprastą gavėjo apskaitos tvarką ir

   ii) yra įsigytas pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal antros pastraipos nuostatas, jei jis įsigytas per išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpį;

e) kanceliarinių prekių ir raštinės reikmenų sąnaudos ir su kitomis sutartimis susijusios sąnaudos, jei jos:

(i) įsigytos pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas ir

(ii) yra tiesiogiai susijusios su sprendimo dėl finansavimo dalyku;

f) sąnaudos, tiesiogiai kylančios iš sprendimo dėl finansavimo reikalavimų, taip pat prireikus finansinių paslaugų sąnaudos (ypač finansinių garantijų sąnaudos), jei atitinkamos paslaugos buvo įsigytos pagal II.9.1 straipsnio pirmos pastraipos nuostatas ir apskritai pagal II.9.1 dalies antros pastraipos nuostatas.

II.20 straipsnis

Netinkamos finansuoti sąnaudos

Netinkamomis finansuoti sąnaudomis laikomos šios sąnaudos (tai neturi poveikio šio sprendimo II.19.1 straipsnio ir Finansinio reglamento 204k straipsnio taikymui):

a) kapitalo grąža ir gavėjo sumokėti dividendai;

b) skolos ir skolų aptarnavimo mokesčiai;

c) atidėjiniai nuostoliams ir skoloms padengti;

d) mokėtinos palūkanos;

e) abejotinos skolos;

f) valiutos keitimo nuostoliai;

g) gavėjo banko nuo Europos Parlamento atliekamų pervedimų nuskaičiuojami mokesčiai;

h) gavėjo pagal kitus veiksmus, kuriems skirta dotacija iš Sąjungos biudžetą, deklaruotos išlaidos;

i) įnašai natūra;

j) nepagrįstai didelės ar neapgalvotos išlaidos,

k) atskaitytinas PVM;

l) kai kuriems tretiesiems asmenims sumokėtos lėšos, kurios draudžiamos pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 22 straipsnį.

II.21 straipsnis

Įnašai natūra

Europos Parlamentas sutinka, kad sprendimo dėl finansavimo įgyvendinimo laikotarpiu gavėjui būtų mokami įnašai natūra, jei tokių įnašų vertė neviršija:

a) faktiškai patirtų išlaidų, kurios tinkamai pagrindžiamos šį įnašą gavėjui nemokamai suteikusių, tačiau susijusias išlaidas prisiimančių trečiųjų asmenų apskaitos dokumentais,

b) arba, nesant tokių dokumentų, sąnaudų, kurios atitinka atitinkamoje rinkoje paprastai priimtinas sąnaudas;

c) biudžeto sąmatoje patvirtintos jų vertės;

d) 50 proc. nuosavų išteklių, patvirtintų biudžeto sąmatoje.

Įnašai natūra:

a) biudžeto sąmatoje pateikiami atskirai, kad būtų galima matyti visus išteklius;

b) turi atitikti Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 20 straipsnį ir nacionalines mokesčių ir socialinės apsaugos taisykles;

c) gali būti patvirtinti tik laikinai, jeigu tai patvirtina išorės auditorius ir sprendime nustatoma galutinė finansavimo suma;

d) nesuteikiami nekilnojamuoju turtu.

II.22 straipsnis

Biudžeto lėšų perkėlimas

Gavėjas turi teisę koreguoti 1 priede pateikiamą biudžeto sąmatą, atlikdamas perkėlimus tarp įvairių biudžeto eilučių. Dėl šio koregavimo sprendimas dėl finansavimo nekeičiamas. Tokie perkėlimai turi būti pagrindžiami metinėje ataskaitoje.

II.23 straipsnis

Pareiga teikti ataskaitas

II.23.1 *Metinė ataskaita*

Pageidautina, kad iki metų, einančių po N finansinių metų, gegužės 15 d. ir ne vėliau kaip birželio 30 d. gavėjas pateiktų metinę ataskaitą, kurią turi sudaryti:

a) metinės finansinės ataskaitos ir lydimieji raštai, kuriuose nurodomos gavėjo pajamos ir išlaidos ir informuojama apie turtą ir įsipareigojimus finansinių metų pradžioje ir pabaigoje, pagal valstybėje narėje, kurioje yra gavėjo būstinė, taikytiną teisę;

b) metinės finansinės ataskaitos, pagrįstos tarptautiniais apskaitos standartais, apibrėžtais Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1606/2002 ([1]) 2 straipsnyje;

c) rėmėjų ir įnašais prisidėjusiųjų ir jų atitinkamų dovanų ar įnašų, apie kuriuos pranešta pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 20 straipsnį, sąrašas;

d) veiklos ataskaita;

e) finansinė ataskaita, grindžiama biudžeto sąmatos struktūra;

f) apskaitos sąskaitų duomenys apie pajamas, sąnaudas, turtą ir įsipareigojimus;

g) e punkte nurodytos finansinės ataskaitos ir f punkte nurodytų apskaitos sąskaitų duomenų patikrinimo aktas;

h) tiekėjų (paslaugų teikėjų), kuriems atitinkamais finansiniais metais gavėjas yra sumokėjęs daugiau nei 10 000 EUR, sąrašas, kuriame nurodoma kiekvieno tiekėjo (paslaugų teikėjo) pavardė (pavadinimas), adresas ir pristatytų prekių ir suteiktų paslaugų pobūdis.

Jei nepanaudotas finansavimas perkeliamas į kitus finansinius metus, kaip nurodyta II.25.3 straipsnyje, metinę ataskaitą turi būti sudaryti d, e, f ir g punktuose nurodyti dokumentai, apimantys pirmąjį metų ketvirtį po atitinkamų finansinių metų.

Metinėje ataskaitoje turi būti pateikta pakankama informacija, kad būtų galima nustatyti galutinę finansavimo sumą.

II.23.2 *Išorės audito ataskaita*

Europos Parlamentas turi gauti tiesiogiai iš nepriklausomų išorės įstaigų ar ekspertų, įgaliotų pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 3 dalį, išorės audito ataskaitą, nurodytą Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 23 straipsnio 1 dalyje.

Šios išorės audito ataskaitos tikslas – patvirtinti finansinių ataskaitų patikimumą ir jose nurodytų išlaidų teisėtumą ir tvarkingumą, ypač ar:

a) finansinės ataskaitos parengtos laikantis gavėjui taikytinų nacionalinės teisės aktų, jose nėra esminių netikslumų ir jos rodo tikrą ir teisingą finansinę padėtį ir veiklos rezultatus;

b) finansinės ataskaitos parengtos laikantis tarptautinių apskaitos standartų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 2 straipsnyje;

c) deklaruotos išlaidos faktiškai patirtos;

d) pajamos deklaruotos išsamiai;

e) finansiniai dokumentai, kuriuos gavėjas pateikė Parlamentui, atitinka sprendimo dėl finansavimo finansines nuostatas;

f) įvykdytos Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, ypač 20 straipsnyje, numatytos prievolės;

g) įvykdytos sprendime dėl finansavimo, ypač jo II.9 ir II.19 straipsniuose, numatytos prievolės;

h) įnašai natūra gavėjui faktiškai suteikti ir gavėjo panaudoti laikantis taikytinų taisyklių;

i) visas Sąjungos finansavimo perviršis, perkeltas į kitus finansinius metus, pagal Finansinio reglamento 125 straipsnio 6 dalį panaudotas pirmąjį finansinių metų ketvirtį;

j) nuosavų išteklių perviršis perkeltas į rezervą.

([1]) 2002 m. liepos 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo (OL L 243, 2002 9 11, p.1).

II.24 straipsnis

Sprendimas dėl metinės ataskaitos

Iki metų, einančių po N finansinių metų, rugsėjo 30 d. Europos Parlamentas turi patvirtinti arba atmesti II.23.1 straipsnyje nurodytą metinę ataskaitą.

Jei per šešių mėnesių terminą nuo metinės ataskaitos gavimo dienos nesulaukiama jokio raštiško Europos Parlamento atsakymo, metinė ataskaita laikoma patvirtinta.

Metinės ataskaitos tvirtinimas neturi poveikio galutinės finansavimo sumos nustatymui pagal II.25 straipsnį, kai Europos Parlamentas priima galutinį sprendimą dėl sąnaudų tinkamumo finansuoti.

Europos Parlamentas gali paprašyti gavėjo pateikti papildomos informacijos, kad galėtų priimti sprendimą dėl metinės ataskaitos. Tokiu atveju sprendimo dėl metinės ataskaitos priėmimo terminas pratęsiamas iki tada, kai Europos Parlamentas gaus ir įvertins prašytą informaciją.

Jei metinėje ataskaitoje esama esminių trūkumų, Europos Parlamentas gali atmesti metinę ataskaitą, gavėjo nepaprašęs pateikti papildomos informacijos, ir paprašyti, kad gavėjas pateiktų naują ataskaitą per 15 darbo dienų terminą.

Prašymai pateikti papildomą informaciją ar naują ataskaitą gavėjui pateikiami raštu.

Jei pradžioje pateikta ataskaita atmetama ir paprašoma pateikti naują ataskaitą, naujai ataskaitai taikoma šiame straipsnyje nustatyta tvirtinimo tvarka.

II.25 straipsnis

Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos

II.25.1 *Metinės ataskaitos poveikis*

Europos Parlamento sprendimas, kuriuo nustatoma galutinė finansavimo suma, grindžiamas metine ataskaita, tvirtinama pagal II.24 straipsnį. Jei Europos Parlamentas galutinai atmeta metinę ataskaitą arba gavėjas per nustatytus terminus nepateikia metinės ataskaitos, sprendimu dėl galutinės finansavimo sumos gali būti nustatomos nekompensuotinos išlaidos.

II.25.2 *Riba*

Didžiausia galutinė finansavimo suma gali būti tik tokio dydžio, koks nurodytas I.4 straipsnyje, ir ji negali viršyti 95 proc. faktiškai patirtų tinkamų finansuoti sąnaudų.

II.25.3 *Perviršio perkėlimas*

Jei N finansinių metų pabaigoje gavėjo pajamos viršija išlaidas, šio perviršio dalis gali būti perkelta į N+1 finansinius metus pagal Finansinio reglamento 125 straipsnio 6 dalį.

a) Perviršio apibrėžtis

N finansinių metų perviršis yra skirtumas tarp visų finansuoti tinkamų sąnaudų ir:

i) preliminarios (didžiausios) finansavimo sumos pagal I.4 straipsnį,

ii) gavėjo nuosavų išteklių, skirtų finansuoti tinkamoms sąnaudoms padengti, jei netinkamas finansuoti sąnaudas gavėjas pirmiau padengė tik iš savo nuosavų išteklių, ir

iii) perviršio, perkelto iš N-1 finansinių metų.

Perviršis, kurį galima perkelti į N+1 finansinius metus, negali viršyti 25 proc. visų i ir ii punktuose nurodytų pajamų.

b) Sumos, skirtos finansuoti tinkamoms sąnaudoms padengti, apskaita

Faktiškai perkeliama suma įtraukiama į N finansinių metų balansą kaip „suma, skirta pirmojo N+1 metų ketvirčio finansuoti tinkamoms sąnaudoms padengti“. Ši suma sudaro N finansinių metų finansuoti tinkamas sąnaudas.

Be to, rengiant tarpinę ataskaitą, kuri turi būti atlikta ne vėliau kaip N+1 finansinių metų kovo 31 d., nustatomos finansuoti tinkamos sąnaudos, faktiškai patirtos iki tos dienos. Minėta suma neturi viršyti šių sąnaudų.

N+1 finansiniais metais suma likviduojama ir perkeliama į pajamas, kurios naudojamos finansuoti tinkamoms sąnaudoms padengti per pirmąjį N+1 finansinių metų ketvirtį.

II.25.4 *Sprendimas dėl galutinės finansavimo sumos*

Europos Parlamentas kasmet tikrina, ar išlaidos atitinka Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, Finansinio reglamento ir sprendimo dėl finansavimo nuostatas. Kiekvienais metais jis priima sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos ir apie jį tinkamai praneša gavėjui.

N finansinių metų galutinė finansavimo suma nustatoma N+1 finansiniais metais.

Nustatant galutinę finansavimo sumą atliekama išankstinio finansavimo tarpuskaita.

II.25.5 *Finansavimo likutis*

Jei sumokėta išankstinio finansavimo suma viršija galutinę finansavimo sumą, Europos Parlamentas susigrąžina netinkamai išmokėtą išankstinį finansavimą.

Jei galutinė finansavimo suma viršija sumokėtą išankstinio finansavimo sumą, Europos Parlamentas išmoka likutį.

II.25.6 *Pelnas*

a) Apibrėžtis

Pelnas apibrėžiamas Finansinio reglamento 125 straipsnio 5 dalyje.

b) Rezervo kaupimas

Pagal Finansinio reglamento 125 straipsnio 5 dalį gavėjas, panaudodamas savo nuosavų išteklių, kurie apibrėžiami II.1 straipsnyje, perviršį, gali kaupti rezervą.

Į rezervo sąskaitą pervedamą perviršį turi sudaryti, jei taikoma, nuosavų išteklių suma, viršijanti nuosavų išteklių sumą, kurios reikia 5 proc. N finansiniais metais faktiškai patirtų finansuoti tinkamų sąnaudų ir 5 proc. sąnaudų, įtrauktų į sumą, kuri turi būti perkelta į N+1 finansinius metus, padengti. Gavėjas prieš tai turi, panaudodamas tik nuosavus išteklius, padengti netinkamas finansuoti sąnaudas.

Skaičiuojant pelną į perviršį, įskaitytą į rezervą, neatsižvelgiama.

Šis rezervas naudojamas tik gavėjo veiklos sąnaudoms padengti.

c) Lėšų susigrąžinimas

Finansavimas negali duoti gavėjui pelno. Europos Parlamentas turi teisę susigrąžinti procentinę pelno dalį, atitinkančią Sąjungos įnašą į finansuoti tinkamas sąnaudas pagal Finansinio reglamento 125 straipsnio 4 dalį.

II.26 straipsnis

Lėšų susigrąžinimas

Jei gavėjui buvo netinkamai išmokėtos sumos arba lėšų susigrąžinimo procedūra pateisinama pagal sprendimo dėl finansavimo, Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 ar Finansinio reglamento sąlygas, gavėjas arba Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 30 straipsnio 2 dalyje nurodytas fizinis asmuo, vadovaudamasis atitinkamomis sąlygomis, iki Europos Parlamento nustatyto termino grąžina atitinkamas sumas Europos Parlamentui.

II.26.1 *Palūkanos už pavėluotą mokėjimą*

Jei iki Europos Parlamento nustatyto termino gavėjas neperveda sumų, Europos Parlamentas skaičiuoja palūkanas už vėlavimą, taikydamas II.16 straipsnyje nustatytą palūkanų normą. Palūkanos skaičiuojamos nuo paskutinės lėšų grąžinimui nustatyto galutinio termino dienos iki tos dienos, kurią Europos Parlamentui grąžinamos lėšos, imtinai.

Dalimis grąžintomis sumomis pirmiausia padengiami mokesčiai ir palūkanos ir tik tada – pagrindinė grąžintina suma.

II.26.2 *Grąžintinų lėšų įskaitymas*

Jei lėšos negrąžinamos iki nustatyto termino, Europos Parlamentui priklausančios sumos gali būti susigrąžintos išskaičiuojant jas iš bet kurios kitos gavėjui turimos mokėti sumos pagal Finansinio reglamento 80 straipsnį ir jo taikymo taisykles. Išimtiniais atvejais, kuriuos galima pagrįsti būtinybe saugoti Sąjungos finansinius interesus, Europos Parlamentas gali susigrąžinti sumas jas išskaičiuodamas iki mokėjimo termino. Išankstinis gavėjo sutikimas nėra būtinas.

II.26.3 *Banko mokesčiai*

Banko mokesčius grąžinant Europos Parlamentui priklausančias sumas moka gavėjas.

II.27 straipsnis

Finansinė garantija

Jei Europos Parlamentas prašo finansinės garantijos pagal Finansinio reglamento 134 straipsnį, turi būti įvykdytos šios sąlygos:

a) finansinę garantiją turi suteikti bankas ar patvirtinta finansų įstaiga arba, jei paprašo gavėjas ir sutinka Europos Parlamentas, trečiasis asmuo;

b) garantas turi būti pirminio reikalavimo garantas ir jis negali reikalauti, kad Europos Parlamentas pirmiausia taikytų atgręžtinį reikalavimą pagrindiniam skolininkui (t. y. atitinkamam gavėjui), ir

c) finansinė garantija turi galioti tol, kol išankstinio finansavimo sumą Europos Parlamentas išskaito iš tarpinių mokėjimų arba iš likučio mokėjimo; jei likučio išmokėjimo etapu susigrąžinamos lėšos, finansinė garantija turi galioti tol, kol skola visiškai išskaitoma, ir Europos Parlamentas privalo grąžinti garantiją per kitą mėnesį.

II.28 straipsnis

Kontrolė

II.28.1 *Bendrosios nuostatos*

Pagal savo kompetencijos sritį ir pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2001 V skyrių Europos Parlamentas ir Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija gali bet kuriuo metu naudotis savo kontrolės įgaliojimais ir tikrinti, ar gavėjas vykdo visas prievoles, nustatytas sprendime dėl finansavimo, Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1141/2001 ir Finansiniame reglamente.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis ir teikti joms visą pagalbą, kurios institucijoms reikia vykdant kontrolę.

Europos Parlamentas ir Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija gali pavesti kontrolės uždavinius vykdyti išorės įstaigoms, tinkamai įgaliotoms veikti jų vardu (toliau – įgaliotosios įstaigos).

II.28.2 *Pareiga saugoti dokumentus*

Penkerių metų laikotarpiu, kuris prasidedamas skaičiuoti nuo metinės ataskaitos pateikimo datos, gavėjas turi bet kokioje tinkamoje laikmenoje saugoti visus originalius dokumentus, ypač apskaitos ir mokesčių įrašus, įskaitant suskaitmenintus originalus, kai tai leidžiama pagal atitinkamus nacionalinės teisės aktus ir juose nustatytas sąlygas.

Pirmoje pastraipoje penkerių metų nustatytas laikotarpis netaikomas, kai vykdomas auditas, nagrinėjami skundai, ginčai arba pretenzijos dėl finansavimo. Tokiais atvejais gavėjas saugo dokumentus iki tokio audito, apeliacinių skundų, ginčų arba pretenzijų nagrinėjimo pabaigos.

II.28.3 *Prievolė teikti informaciją ir (arba) dokumentus*

Gavėjas pateikia visus dokumentus ir (arba) informaciją, įskaitant informaciją elektronine forma, kurios prašo Europos Parlamentas, Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija arba įgaliota įstaiga (toliau – kompetentinga institucija).

Gavėjo pateikti dokumentai arba informacija tvarkomi pagal II.6 straipsnį.

II.28.4 *Apsilankymai vietoje*

Kompetentinga institucija gali surengti apsilankymus gavėjo patalpose. Šiuo tikslu ji gali raštu paprašyti gavėjo imtis reikiamų priemonių, kad toks vizitas įvyktų per atitinkamą terminą, kurį šiuo tikslu nustato kompetentinga institucija.

Apsilankymo vietoje metu gavėjas turi leisti kompetentingai institucijai patekti į vietas ir patalpas, kuriose yra arba buvo vykdoma veikla, ir susipažinti su visa reikiama informacija, įskaitant informaciją elektronine forma.

Gavėjas turi užtikrinti, kad informacija būtų lengvai prieinama per apsilankymą vietoje ir kad ši prašoma informacija būtų pateikta tinkama forma.

II.28.5 *Rungimosi principu grindžiama audito procedūra*

Remdamasis kontrolės procedūros metu padarytomis išvadomis, Europos Parlamentas parengia preliminarią audito ataskaitą ir nusiunčia ją gavėjui. Gavėjas gali pateikti savo pastabas per 30 kalendorinių dienų nuo tos dienos, kai gauna preliminarią audito ataskaitą.

Remdamasis preliminarios audito ataskaitos išvadomis ir galimomis gavėjo pastabomis, Europos Parlamentas pateikia savo galutines audito išvadas galutinėje audito ataskaitoje. Galutinė audito ataskaita turi būti nusiųsta gavėjui per 60 kalendorinių dienų nuo termino, nustatyto pastaboms dėl preliminarios audito ataskaitos pateikti, pabaigos.

II.28.6 *Audito išvadų poveikis*

Europos Parlamentas, nustatydamas galutinę finansavimo sumą, turi tinkamai atsižvelgti į galutines audito išvadas; tai neturi poveikio Europos Parlamento teisei imtis priemonių pagal II.12–II.14 straipsnius.

Apie atvejus, kai galutinėse audito išvadose nustatoma, jog galėjo būti buvo sukčiauta ar rimtai pažeistos taikytinos taisyklės, turi būti pranešama kompetentingoms nacionalinėms arba Sąjungos institucijoms, kad jos imtųsi tolesnių veiksmų.

Europos Parlamentas, vadovaudamasis galutinėmis audito išvadomis, gali atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos.

II.28.7 *OLAF kontrolės įgaliojimai*

Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) naudojasi savo kontrolės įgaliojimais ir tikrina gavėją pagal taikytinas taisykles, ypač 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2185/96 ([1]), 2013 m. rugsėjo 11 d. Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ([2]) ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 24 straipsnio 4 dalį ir 25 straipsnio 7 dalį.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su OLAF ir teikti jai visą pagalbą, kurios jai reikia vykdant kontrolę.

Europos Parlamentas gali bet kuriuo metu atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos, remdamasis rezultatais, gautais iš Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 25 straipsnio 7 dalį. Europos Parlamentas, prieš priimamas sprendimą atgaline data pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos, tinkamai informuoja gavėją apie atitinkamas išvadas ir savo ketinimą pakoreguoti sprendimą dėl galutinės finansavimo sumos ir apie jo teisę pateikti savo pastabas.

II.28.8 *Europos Audito Rūmų kontrolės įgaliojimai*

Europos Audito Rūmai naudojasi savo kontrolės įgaliojimais pagal taikytinas taisykles, ypač pagal Finansinio reglamento 137 straipsnio 2 dalį ir Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 25 straipsnio 6 dalį. Taikomos II.28.3 ir II.28.4 straipsnių nuostatos.

Gavėjas turi tinkamai bendradarbiauti su Audito Rūmais ir teikti jiems visą pagalbą, kurios jiems reikia vykdant kontrolę.

II.28.9 *II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų nevykdymas*

Jei gavėjas nevykdo II.28.1–II.28.4 straipsniuose nustatytų pareigų, Europos Parlamentas gali nepakankamai gavėjo pagrįstas išlaidas laikyti nekompensuotinomis.

Europos Parlamento vardu

[*pavardė, vardas*]

[*parašas*]

Sudaryta [*vieta: Strasbūre, Liuksemburge, Briuselyje*]

([1]) 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

([2]) 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

1 priedas

Biudžeto sąmata

Išlaidos		
Tinkamos finansuoti sąnaudos	Biudžete numatytos išlaidos	Faktinės išlaidos
A.1: Išlaidos darbuotojams 1. Darbo užmokestis 2. Įmokos 3. Profesinis mokymas 4. Personalo komandiruočių išlaidos 5. Kitos išlaidos darbuotojams		
A.2: Infrastruktūros ir veiklos išlaidos 1. Nuoma, mokesčiai ir priežiūros išlaidos 2. Išlaidos, susijusios su įrangos diegimu, eksploatavimu ir priežiūra 3. Kilnojamojo ir nekilnojamojo turto nusidėvėjimas 4. Kanceliarinės prekės ir raštinės reikmenys 5. Pašto ir telekomunikacijų išlaidos 6. Dokumentų spausdinimo, vertimo ir dauginimo išlaidos 7. Kitos infrastruktūros išlaidos		
A.3: Administravimo išlaidos 1. Išlaidos dokumentams (laikraščiai, spaudos agentūros, duomenų bazės) 2. Studijų ir mokslinių tyrimų išlaidos 3. Išlaidos teisinėms paslaugoms 4. Apskaitos ir audito išlaidos 5. Parama tretiesiems asmenimis 6. Įvairios administravimo išlaidos		
A.4: Posėdžių ir reprezentacinės išlaidos 1. Posėdžių išlaidos 2. Dalyvavimas seminaruose ir konferencijose 3. Reprezentacinės išlaidos 4. Išlaidos kvietimams 5. Kitos su posėdžiais susijusios išlaidos		
A.5: Informavimo ir publikacijų išlaidos 1. Publikacijų išlaidos 2. Interneto svetainių kūrimas ir administravimas 3. Reklamos išlaidos 4. Komunikacijos įranga (suvenyrai) 5. Seminarai ir parodos 6. Kitos su informavimu susijusios išlaidos		
A.6: Suma, skirta pirmojo N+1 metų ketvirčio finansuoti tinkamoms išlaidoms padengti		
A. IŠ VISO FINANSUOTI TINKAMŲ SĄNAUDŲ		
Netinkamos finansuoti sąnaudos 1. Atidėjiniai 2. Valiutos keitimo nuostoliai 3. Trečiųjų asmenų abejotinos skolos 4. Įnašai natūra 5. Kita (nurodyti)		
B. IŠ VISO NETINKAMŲ FINANSUOTI SĄNAUDŲ		
C. IŠ VISO IŠLAIDŲ		

Pajamos		
	Biudžete numatytos išlaidos	Faktinės išlaidos
D.1 Sumos, skirtos finansuoti tinkamoms sąnaudoms pirmąjį N metų ketvirtį padengti, likvidavimas	nėra duomenų	
D.2 Europos Parlamento finansavimas		
D.3 Narių įnašai		
3.1 Mokami organizacijų, kurios yra narės 3.2 Mokami atskirų narių		
D.4 Dovanotos lėšos		
D.5 Kiti nuosavi ištekliai		
(nurodyti)		
D.6 Palūkanos už išankstinį finansavimą		
D.7 Įnašai natūra		
D. IŠ VISO PAJAMŲ		
E. Pelnas ar nuostoliai (D-C)		

F. Nuosavų išteklių suma, kuri turi būti pervesta į rezervo sąskaitą		
G. Pelnas ar nuostoliai siekiant nustatyti atitiktį taisyklei, pagal kurią finansavimas negali duoti pelno gavėjui (E–F)		

Pastaba. Tik orientacinė struktūra. Privaloma biudžeto sąmatos struktūra skelbiama kasmet kartu su kvietimu teikti paraiškas dėl dotacijų.

2 priedas

Darbo programa

[*Įtraukti į kiekvieną paraišką dėl finansavimo*]

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas [1]

2018 m. birželio 27 d.

(2018/C 225/03)

1 euro =

	Valiuta	Valiutos kursas		Valiuta	Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,1616	CAD	Kanados doleris	1,5443
JPY	Japonijos jena	128,08	HKD	Honkongo doleris	9,1158
DKK	Danijos krona	7,4507	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7046
GBP	Svaras sterlingas	0,88173	SGD	Singapūro doleris	1,5834
SEK	Švedijos krona	10,3503	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 298,88
CHF	Šveicarijos frankas	1,1536	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,8948
ISK	Islandijos krona	124,40	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,6649
NOK	Norvegijos krona	9,4785	HRK	Kroatijos kuna	7,3806
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 484,27
CZK	Čekijos krona	25,777	MYR	Malaizijos ringitas	4,6795
HUF	Vengrijos forintas	326,80	PHP	Filipinų pesas	62,157
PLN	Lenkijos zlotas	4,3363	RUB	Rusijos rublis	73,3590
RON	Rumunijos lėja	4,6553	THB	Tailando batas	38,333
TRY	Turkijos lira	5,3700	BRL	Brazilijos realas	4,4152
AUD	Australijos doleris	1,5725	MXN	Meksikos pesas	23,1817
			INR	Indijos rupija	79,6940

[1] *Šaltinis*: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

AUDITO RŪMAI

Specialioji ataskaita Nr. 19/2018

„Europos greitųjų traukinių tinklas dar ne tikrovė – tai tik padrikas neveiksmingas darinys“

(2018/C 225/04)

Europos Audito Rūmai šiuo raštu jus informuoja, kad neseniai buvo paskelbta Specialioji ataskaita Nr. 19/2018 **„Europos greitųjų traukinių tinklas dar ne tikrovė – tai tik padrikas neveiksmingas darinys“**.

Ši ataskaita pateikta susipažinti arba parsisiųsti Europos Audito Rūmų interneto svetainėje: http://eca.europa.eu.

PRANEŠIMAI, SUSIJĘ SU EUROPOS EKONOMINE ERDVE

ELPA PRIEŽIŪROS TARNYBA

Norvegijos pranešimas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų

Kvietimas teikti paraiškas naftos gavybos leidimams Norvegijos kontinentiniame šelfe gauti. 2018 m. leidimų iš anksto nustatytose vietovėse išdavimas

(2018/C 225/05)

Norvegijos naftos ir energetikos ministerija, remdamasi 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalies a punktu, skelbia kvietimą teikti paraiškas *naftos gavybos leidimams* gauti.

Gavybos leidimai bus suteikiami tik Norvegijoje ar kitoje valstybėje, kuri yra Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) šalis, registruotoms akcinėms bendrovėms arba fiziniams asmenims, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra valstybėje, kuri yra EEE susitarimo šalis.

Bendrovėms, kurios neturi leidimų Norvegijos žemyniniame šelfe, gavybos leidimai gali būti išduoti, jei jos yra iš anksto patvirtintos kaip tinkamos būti leidimų Norvegijos žemyniniame šelfe turėtojomis.

Pavienes bendroves ir bendroves, teikiančias paraiškas kaip grupės dalis, ministerija traktuos vienodai. Pavieniai paraiškos teikėjai arba bendrą paraišką teikiantys grupei priklausantys paraiškos teikėjai bus laikomi paraiškos išduoti gavybos leidimą teikėju. Ministerija, remdamasi paraiškomis, kurias pateikė paraiškos teikėjų grupės ar pavieniai paraiškų teikėjai, gali nustatyti leidimo grupių, kurioms suteikiamas gavybos leidimas, sudėtį, be kita ko, pašalinti paraiškos teikėjus iš grupės ir įtraukti pavienius paraiškos teikėjus, bei paskirti tokių grupių operatorių.

Gavybos leidimo dalis skiriama su sąlyga, kad leidimų turėtojai sudaro naftos gavybos ir (arba) žvalgybos susitarimą, įskaitant bendros veiklos susitarimą ir apskaitos susitarimą. Jei gavybos leidimas grindžiamas stratigrafiniu skirstymu, dviejų pagal stratigrafijos principą padalintų leidimų turėtojų taip pat bus prašoma sudaryti specialų bendros veiklos susitarimą, kuriuo bus reglamentuojami jų santykiai šiuo klausimu.

Pasirašydami minėtus susitarimus, leidimų turėtojai įsteigs bendrą įmonę, kurioje jų dalis visą laiką bus tokia pati kaip jų dalis gavybos leidime.

Išduodant leidimų dokumentus daugiausia bus remiamasi dokumentais, susijusiais su 2017 m. leidimų iš anksto nustatytose vietovėse išdavimu. Siekiama, kad pramonės atstovai galėtų susipažinti su pagrindiniais bet kokių tvarkos pakeitimų aspektais prieš pradedant taikyti tuos pakeitimus.

Gavybos leidimo išdavimo kriterijai

Kad būtų skatinamas tinkamas išteklių valdymas, greita ir veiksminga naftos žvalgyba bei jos gavyba Norvegijos žemyniniame šelfe, įskaitant leidimo grupių, kurios tai užtikrintų, sudarymą, taikomi šie dalies gavybos leidimuose nustatymo ir operatoriaus paskyrimo kriterijai:

a) paraiškos teikėjo geologinės žinios apie konkrečią geografinę vietovę ir leidimų turėtojų pasiūlymai, susiję su veiksminga naftos žvalgyba;

b) reikiamos techninės paraiškos teikėjo žinios ir tai, kaip šiomis žiniomis būtų galima veiksmingai prisidėti prie ekonomiškos žvalgybos ir, jei būtina, naftos gavybos konkrečioje geografinėje vietovėje;

c) paraiškos teikėjo patirtis Norvegijos žemyniniame šelfe arba atitinkama lygiavertė patirtis kitose vietovėse;

d) paraiškos teikėjas turi būti pakankamai finansiškai pajėgus vykdyti žvalgybą ir, jei būtina, naftos gavybą konkrečioje geografinėje vietovėje;

e) jei paraiškos teikėjas yra arba buvo gavybos leidimo turėtojas, ministerija gali atsižvelgti į bet kokį pareiškėjo, kaip leidimo turėtojo, parodytą neefektyvumą ar atskaitomybės stoką;

f) gavybos leidimai daugiausia bus išduodami bendrai įmonei, kurios bent vienas leidimo turėtojas yra išgręžęs mažiausiai vieną žvalgybinį gręžinį Norvegijos žemyniniame šelfe arba turi atitinkamos tokio darbo patirties už Norvegijos žemyninio šelfo ribų;

g) gavybos leidimai daugiausia bus išduodami dviem ar daugiau leidimo turėtojams, iš kurių bent vienas turi f punkte minėtą patirtį;

h) paskirtasis gavybos leidimų Barenco jūroje operatorius kaip operatorius turi būti išgręžęs mažiausiai vieną gręžinį Norvegijos žemyniniame šelfe arba turi atitinkamos tokio darbo patirties už Norvegijos žemyninio šelfo ribų;

i) gavybos leidimų giliuosiuose vandenyse atveju tiek paskirtasis operatorius, tiek bent vienas leidimo turėtojas kaip operatoriai turi būti išgręžę bent vieną gręžinį Norvegijos žemyniniame šelfe arba turėti atitinkamos tokio darbo patirties už Norvegijos žemyninio šelfo ribų. Vienas gavybos leidimo turėtojas kaip operatorius turi būti gręžęs giliuosiuose vandenyse;

j) gavybos leidimų žvalgybiniams gręžiniams, kurių gręžimas susijęs su aukštu slėgiu ir (arba) aukšta temperatūra (angl. HTHP), atveju tiek paskirtasis operatorius, tiek dar bent vienas leidimo turėtojas kaip operatoriai turi būti išgręžę mažiausiai vieną gręžinį Norvegijos žemyniniame šelfe arba turi atitinkamos tokio darbo patirties už Norvegijos žemyninio šelfo ribų. Vienas gavybos leidimo turėtojas kaip operatorius turi būti gręžęs aukšto slėgio ir (arba) aukštos temperatūros (angl. HPHT) sąlygomis.

Blokai, dėl kurių galima teikti paraiškas

Gali būti teikiamos paraiškos dėl dalies gavybos leidimuose dėl blokų, kuriems iš anksto numatytoje vietovėje leidimų nėra išduota, kaip parodyta Norvegijos naftos direkcijos paskelbtame žemėlapyje. Paraiškas dėl ploto, kurio buvo atsisakyta iš anksto nustatytoje vietovėje, galima teikti po to, kai, remiantis atnaujintais žemėlapiais, apie atsisakymą paskelbiama Norvegijos naftos direktorato interneto svetainėje esančiuose interaktyviuose žemėlapiuose Factmaps.

Kiekviename gavybos leidime gali būti nurodytas vienas arba daugiau blokų ar jų dalių. Paraiškos teikėjų prašoma, kad paraiškose jie nurodytų tik tas vietoves, kurias pažymėjo žemėlapyje kaip tyrinėtinas.

Visą pranešimo tekstą, įskaitant išsamius galimų vietovių žemėlapius galima rasti Norvegijos naftos direktorato interneto svetainėje www.npd.no/apa2018.

Paraiškos naftos gavybos leidimams gauti teikiamos šiuo adresu:

Ministry of Petroleum and Energy
P.O. Box 8148 Dep.
0033 OSLO
NORWAY

Dvi kopijos pateikiamos adresu:

The Norwegian Petroleum Directorate
P.O. Box 600
4003 STAVANGER
NORWAY

Terminas: 2018 m. rugsėjo 4 d. 12:00 val.

Naftos gavybos leidimus 2018 m. iš anksto nustatytose Norvegijos žemyninio šelfo vietovėse planuojama išduoti 2019 m. pirmajame ketvirtyje.

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

Kvietimai teikti pasiūlymus pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės darbo programą „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“

(Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2018) 568)

(2018/C 225/06)

Europos Komisijos Ryšių tinklų, turinio ir technologijų generalinis direktoratas, siekdamas skirti dotacijas projektams pagal 2014–2020 m. Europos infrastruktūros tinklų priemonės 2018 m. darbo programoje „Transeuropinių telekomunikacijų tinklų srities subsidijos“ nustatytus prioritetus ir tikslus, skelbia toliau nurodytus keturis kvietimus teikti pasiūlymus.

Pasiūlymai teikiami pagal šiuos keturis kvietimus:

CEF-TC-2018-4: E. sveikata

CEF-TC-2018-4: E. viešasis pirkimas

CEF-TC-2018-4: Europos e. teisingumo portalas.

CEF-TC-2018-4: Elektroninio ginčų sprendimo (EGS) platforma

Pagal šiuos keturis kvietimus atrinktiems pasiūlymams numatoma iš viso skirti 12,4 mln. EUR.

Pasiūlymų teikimo terminas pagal šiuos keturis kvietimus – **2018 m. lapkričio 22 d.**

Atitinkamų kvietimų dokumentai pateikti Europos infrastruktūros tinklų priemonės telekomunikacijų svetainėje

https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cef-telecom-calls-proposals

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas, kuriuo iš dalies keičiamas pranešimas apie apsaugos priemonių tyrimo, susijusio su plieno gaminių importu, inicijavimą

(2018/C 225/07)

2018 m. kovo 26 d. Komisija inicijavo apsaugos priemonių tyrimą, susijusį su tam tikrų plieno gaminių importu [1] (toliau – 2018 m. kovo 26 d. pranešimas). Vėliau Komisijos dėmesys buvo atkreiptas į tai, kad į produktų sąrašą, kuriam taikomas tyrimas, nebuvo įtrauktos dvi plieno gaminių kategorijos.

Šias dvi plieno produktų kategorijas būtina įtraukti, nes joms, kaip ir kitoms 26 produktų kategorijoms, kurioms taikomas 2018 m. kovo 26 d. pranešimas, šiuo metu taikomos plieno priežiūros priemonės [2]. Komisija gavo pakankamų įrodymų, pagrindžiančių šių dviejų produktų kategorijų įtraukimą į šio tyrimo taikymo sritį, todėl būtina iš dalies pakeisti 2018 m. kovo 26 d. pranešimą. Išsamesnės informacijos galima rasti pastaboje prie suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtos bylos.

Šiuo metu Komisijos turima informacija rodo, kad įtraukus šias dvi produktų kategorijas šio apsaugos priemonių tyrimo bendras importuojamų nagrinėjamųjų produktų kiekis 2013–2017 m. laikotarpiu padidėjo nuo 18,8 mln. iki 30,6 mln. tonų. Šis importo kiekis taip pat santykinai padidėjo vidaus gamybos atžvilgiu.

Todėl į šio apsaugos priemonių tyrimo taikymo sritį turėtų būti įtrauktos dvi papildomos produktų kategorijos.

1. PAPILDOMI TIRIAMIEJI PRODUKTAI

Papildomos produktų kategorijos – nelegiruotojo plieno ir kito legiruotojo plieno šaltojo formavimo strypai ir nelegiruotojo plieno viela. Šios dvi papildomos produktų kategorijos turėtų būti įtrauktos į šiame apsaugos priemonių tyrime nagrinėjamų produktų sąrašą. Šių produktų kategorijų KN kodai šiuo metu yra:

Produkto numeris	Produkto kategorija	KN kodai
27	Nelegiruotojo plieno ir kito legiruotojo plieno šaltojo formavimo strypai	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80
28	Nelegiruotojo plieno viela	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90

Šie KN kodai pateikiami tik kaip informacija.

[1] OL C 111, 2018 3 26, p. 29.
[2] 2016 m. balandžio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/670, kuriuo nustatoma išankstinė Sąjungos priežiūra, taikoma tam tikriems importuojamiems tam tikrų trečiųjų šalių kilmės geležies ir plieno produktams (OL L 115, 2016 4 29, p. 37).

2. PAAIŠKINIMAS DĖL TAM TIKRŲ PRODUKTŲ KATEGORIJŲ IR KN KODŲ

Nors 2018 m. kovo 26 d. pranešime nurodyta, kad KN kodai pateikiami tik kaip informacija, atliekant tyrimą paaiškėjo, kad tam tikri KN kodai buvo nepriskirti arba priskirti neteisingai. Todėl to pranešimo priedas turėtų būti išdėstytas taip:

Produkto numeris	Produkto kategorija	KN kodai
1	Lakštai ir juostelės iš nelegiruotojo ir kito legiruotojo plieno, karštai valcuoti	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, **7208 52 10**, 7208 52 99, **7208 53 10**, 7208 53 90, 7208 54 00, **7211 13 00**, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99
4	Lakštai, padengti arba apvilkti metalu	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 30 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 61, 7212 50 69, 7212 50 90, 7225 91 00, 7225 92 00, **7225 99 00**, 7226 99 10, 7226 99 30, 7226 99 70
7	Kvadrato formos lakštai iš nelegiruotojo ir kito legiruotojo plieno	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60

3. PROCEDŪRINIAI KLAUSIMAI

3.1. Rašytiniai pareiškimai, klausimyno atsakymai ir susirašinėjimas

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija žinomiems Sąjungos panašių arba tiesiogiai konkuruojančių produktų gamintojams ir visoms žinomoms šių dviejų kategorijų produktų gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Užpildyti klausimynai Komisijai turi būti pateikti per 21 dieną nuo jų išsiuntimo.

Visos kitos suinteresuotosios šalys, įskaitant dviejų nagrinėjamų kategorijų produktų eksportuojančius gamintojus, importuotojus ir naudotojus ir jų asociacijas, raginamos raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus, susijusius su šiomis dviem produktų kategorijomis. Pastabas dėl šių dviejų produktų kategorijų įtraukimo į šį apsaugos priemonių tyrimą Komisija turėtų gauti per 7 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Kitas pastabas laisva forma reikėtų pateikti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Suinteresuotosios šalys gali nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, susisiekti su Komisija (pageidautina e. paštu) ir pranešti apie save bei paprašyti klausimyno. Užpildytą klausimyną reikėtų pateikti Komisijai per 21 dieną nuo jo išsiuntimo.

Į po pirmiau nurodytų terminų pateiktas nuomones ir informaciją gali būti neatsižvelgta.

3.2 Klausymai

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/478 ([1]) 5 straipsnį ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/755 ([2]) 3 straipsnį visos suinteresuotosios šalys per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklausytų.

([1]) 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16).

([2]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/755 dėl bendrų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių (OL L 123, 2015 5 19, p. 33).

3.3 **Kiti procedūriniai klausimai**

Kiti 2018 m. kovo 26 d. pranešimo apie inicijavimą 3.2, 4, 5, 6 ir 7 punktuose nurodyti procedūriniai klausimai taikomi ir šiame tyrime.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Komisijos pranešimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose – klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 216, 2018 m. birželio 20 d.)

(2018/C 225/08)

3 puslapis, skirsnis „Sutarties galiojimo trukmė“:

yra: „2019 m. vasario 18 d.–2022 m. vasario 18 d.“,

turi būti: „2019 m. vasario 18 d.–2023 m. vasario 17 d.“

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)

Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT